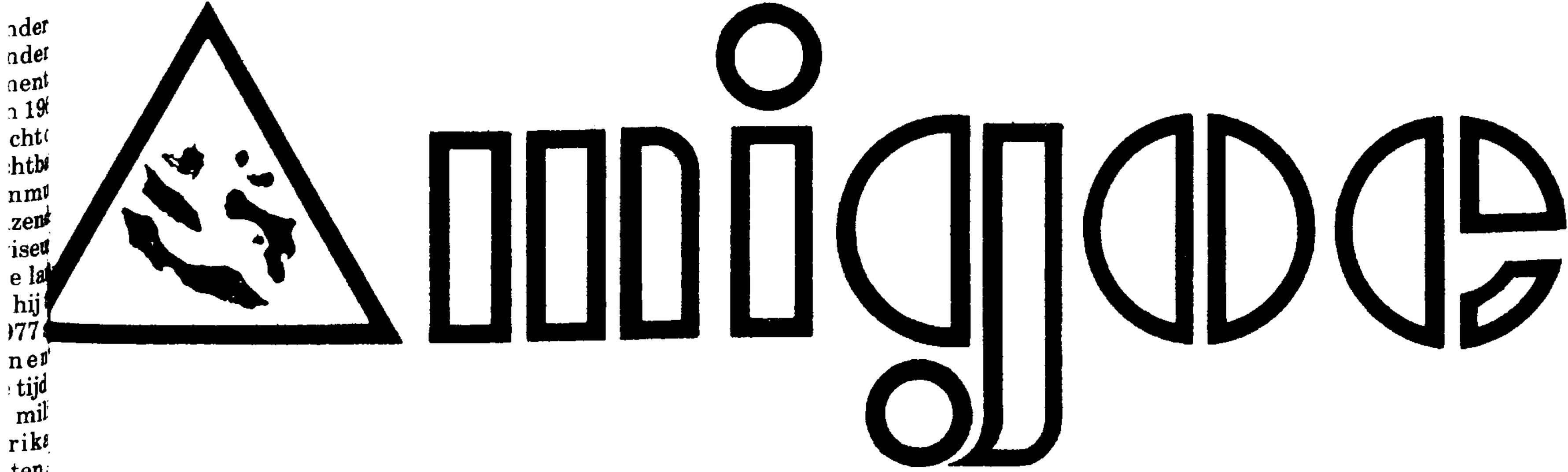
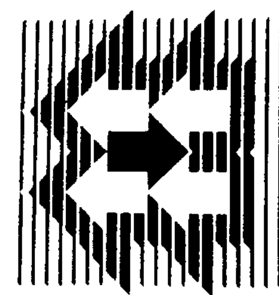




Vandaag

100STE JAARGANG — NO.: 257

ZATERDAG 5 NOVEMBER 1983

...ieuws in ...gelvlucht

...ON — In Zuid Libanon is het ...are leven nagenoeg helemaal ...men te liggen als gevolg van de ...e veiligheidsmaategelen door ...aëlische bezetting na de aan... hun hoofdkwartier. Het aan... ...en na deze aanslag is opgelo... ...t 49. Zoals in Beiroet werd de ...g gepleegd door middel van ...t dynamiet geladen vrachtwa... ...lke het militaire gebied inreed ... zelfmoordactie. De Druzen ...nen ook maar iets te maken te ...n gehad met de aanslag. Israël ...een door Syrië gesteunde actie

*****

...POLI — Ook vandaag werd er ...poli tussen de voor- en te... ...nders van PLO-leider Arafat ...ten en wel rond de Palestijnse ...elingenkampen Nahr Al Ba... Baddaqui. Op een paar meter ...rafat ontplofte een raket toen ...ezoek was in een kamp. Arafat ...t Syrie hem uit de weg wil rui... ...ij deze strijd zijn veel doden ge...

*****

...E — De FAO wil voor de twee... ...binnen een maand een spoed... ...dering over het ontzaglijke ...probleem in Afrika. De ver... ...ng moet een uitweg aanwijzen ...e bevolking van 22 landen ...de honger de toenemende ...e navenant op de voet volgt. De ...vergadering van de Wereld ...l organisatie van de VN heeft ...pgeleverd.

*****

...NEVE — In de wandelgangen ...e Libanese verzoeningsconfe... hebben president Gemayel en ...uzenleider Jumblatt elkaar ...uwelijk ontmoet. Alleen hun medewerkers waren daarbij ...zig. Zij zijn de grote tegenspe... ...het Libanese drama met op de ...grond Syrië. De conferentie is ...hort tot 14 november. In de ...klaring van de eerste sessie ...gesproken over «de patriot... ...en verantwoordelijke geest» ...de deelnemers.

*****

...E — Vanuit de Interameri... ...e ontwikkelingsbank(IDB) is ...tijnsamerikaanse financie... ...naatschappij opgericht voor ...dden- en kleinbedrijf. Daartoe ...p een IDB-vergadering in Ro... ...loten. Van de 43 IDB-landen ...n 24 toegezegd geld erin te ste... ...aaronder de VS. Van de Euro... ...den heeft alleen Italie tot he... ...hulp toegezegd. In de nieuwe ...satie hebben de VS een veto, ...gaat om wijziging van de re... ...aar niet inzake besluiten over ...staan van leningen.

*****

...KOU — In de SU en daarbui... ...uitgezien naar de herdenking ...Revolutie, welke vandaag be... ...In de voorgaande maanden ...Sovjet-leider Andropov zich ...urend buiten de publiciteit ge... ...n, waarschijnlijk mede als ge... ...an zijn gezondheid waarover ...e geruchten de ronde doen. ...chtbare afwezigheid kon ver... ...worden met de dooddoener ...niets belangrijks voor hem te ...vas. Zelfs bij het neerschieten ...Zuidkoreaanse Boeing is hij ...al niet in beeld geweest. De ...tie-viering is zonder Andro... ...genoeg niet mogelijk. Van... ...erschenen posters van Andro... ...ngs de Moskouse wegen. Hij ...us nog steeds de belangrijkste ...zijn.

*****

...DRID — Gepensioneerd gene... ...amon Camps van Argentinië ...gen het Spaanse blad Tiempo ...dat hij verantwoordelijk is ...et verdwijnen van 5000 men... ...en paar van hen heb ik als ...an de politie van Buenos Aires ...nieme graven begraven. De ...subversieven zijn dood, Er ...schien fouten gemaakt, maar ...t is dat wij hebben gewonnen, ...generaal. Het aantal vermis... ...Argentinië loopt in de duizen... ...t waren doorgaans sociaal be... ...en linkse figuren. De generaal ...ater het interview ontkend.

*****

...RSCHAU — Polen heeft nog ...60 politieke gevangenen, van ...al voor de 22 juli afgekondigde ...tie vastzaten. Van hen zitten ...een straf uit welke door ge... ...e wet gehalveerd werd.

*****

...VANA — Op Grenada bevin... ...ch nog de ambassadeur en 3 ...narissen van Cuba, die daar ...t tot de lichamen van de gedode ...en zijn gerepatrieerd. In Mex... ...rijdag een vliegtuig met diplo... ... uit Cuba, de SU en andere ...nistische landen aangeko... ...ij zijn doorgereisd naar Cuba.

*****

VOLGENS RAPPORT VAN CONGRES

Ondanks enorme mogelijkheden

VS verliezen drug-strijd

WASHINGTON — In een door het Amerikaanse Congres uitgebracht rapport wordt een vernietigend oordeel geveld over de effectiviteit van de bestrijding van de handel in verdovende middelen door de regering van de Verenigde Staten. Het rapport vermeld, dat "de maatregelen die zijn getroffen in de strijd tegen de drugs, volkomen inadequaat zijn, ondanks het enorme potentieel, dat voorhanden is om afdoende te kunnen optreden.

Kritiek wordt geleverd op de geringe samenwerking en het ontbreken van uitwisseling van gegevens tussen de voornaamste drie instanties, die met de drug - bestrijding zijn belast: de Drug Enforcement Agency, het Amerikaanse leger en de douane.

De studie heeft uitgewezen, dat de Verenigde Staten steeds meer de strijd verliezen tegen de drug - handelaren, doordat die kunnen profiteren van de ondoeltreffendheid van de Amerikaanse inspanningen om de drug - verspreiding tegen te gaan.

Enkele belangrijke punten uit het rapport:

--de Amerikaanse douanedienst mist krachtig leiderschap en coordinatie op nationaal niveau. Bepaalde onderdelen van het Amerikaanse leger, die met de opsporing van drugs zijn belast, geven te weinig steun aan de acties van de douanemannen. Ook de Drug Enforcement Agency steunt nog zeer onvoldoende het werk van de douane bij de drug-bestrijding,

--gebrek aan adequaat materieel leidt tot geringe mogelijkheden de routes van de drug - handelaren op te sporen. Zo staat in Miami een B2-C vliegtuig aan de grond zonder te worden gebruikt, terwijl het speciaal is bedoeld om verkenningsvluchten uit te voeren. In de Bahama's staat een communicatie - netwerk, dat dateert uit de Koreaanse oorlog. In New Orleans moet douane - personeel waardevolle documenten met drug - informatie afdekken met lappen plastiek tegen invallende neerslag wegens grote gaten in het dak van het douane-kantoor'

--van de 63 vliegtuigen, die de douane tot haar beschikking heeft, zijn maar 15 vlieg - waardig en in staat locaties van drug-handelaren te bespieden en hen te pakken,

--ofschoon de Luchtmacht heeft toegezegd mee te zullen helpen aan de opsporing van drug - dealers, is het tot nog toe alleen maar bij die toezegging gebleven en nog geen daadwerkelijke bijdrage hieraan geleverd.

Het rapport concludeert, dat **de Amerikaanse regering aan de verliezende hand is in de strijd** tegen de drug - handelaren en op deze manier weinig terecht kan komen van een doeltreffende bestrijding van de handel in verdovende middelen.

Misdadigers op vrije voeten

NEW YORK — Overvallers, sex - maniakken, moordenaars, drug - dealers en tal van andere gangsters - 341 in totaal - hebben in New York hun vrijheid herkregen. De gevangenissen zijn overvol en een federale rechter in Washington heeft beslist, dat dan maar een groot aantal gedetineerden, die op berechting wachten, in voorlopige vrijheid moeten worden gesteld.

De New Yorkse gevangenissen herbergen in totaal 10.400 personen en zitten allemaal overvol.

Burgemeester Edward Koch is niet gelukkig met de justitiele beslissing, die uit Washington is gekomen."Het enige dat ik kan doen, is zorgvuldig laten bekijken welke verdachten het minst gevaarlijk zijn voor de gemeenschap".

Reeds zijn 70 mannen vrijgelaten. Onder hen bevindt zich een notoire sex - maniak. De overige 271 zijn in de loop van vandaag weggezonden. Ze moesten wel een borgsom storten. Die is evenwel zo gering, dat betaling ervan zonder al te veel problemen kan geschieden.

TOKIO — Noord Korea noemt het Birmaanse besluit de relaties te verbreken «een ongerechtvaardigde daad». Het bewijsmateriaal waarop Birma zijn besluit motiveerde noemt Noord Korea ongegrond. Volgens Birma is Noord Korea verantwoordelijk voor de aanslag op Zuidkoreaanse ministers en topfunctinarissen, onlangs in Rangoon gepleegd.

*****

BELFAST — Bij een pub, welke veel door politiemensen wordt bezocht in Belfast ontplofte vrijdag een bom, waarbij geen doden, maar wel gewonden vielen. Eerder op de dag kwamen er 2 mensen om bij een ontplofing in een hogeschool op 110 km van Belfast. Daarbij vielen ook 23 gewonden.

Een morele plicht

HET ZAL VELE JAREN duren voordat de consequenties van de Grenada - invasie in een juist perspectief kunnen worden geplaatst. Maar niettemin wijst een voorlopige balans op een aantal ver-reikende wijzigingen, die als gevolg van de invasie de toekomst van het Caribisch gebied een even onverwachte als complete ommekeer hebben gegeven.

Allereerst hebben de Verenigde Staten (ongeacht of de invasie al dan niet een terechte ingreep was) in deze contreien op zijn minst een doeltreffend "halt" toegeroepen aan het internationale communisme. Niet alleen Grenada maar ook Suriname is nu onttrokken aan de communistische invloedssfeer. In de meeste Engelssprekende Caribische landen, die tot nog toe sterk op Groot-Brittannië waren georiënteerd, is een sterk pro-Amerikaanse houding gegroeid, omdat in deze periode-van-nood niet Londen maar Washington te hulp is gekomen.

Er zijn ook negatieve aspecten.

Allereerst is wellicht onherstelbare schade toegebracht aan de harmonie tussen de Engelse eilanden. Guyana, Trinidad, Belize en de Bahamas waren sterk gekant tegen de invasie. De tegenstellingen zijn zo groot, dat zelfs het voortbestaan wordt bedreigd van de CARICOM, die een raamwerk vormde voor een gemeenschappelijke markt en een productief samenwerkingsverband.

Het wellicht meest verstrekkende gevolg van de invasie is, dat de Engelssprekende naties zich nu niet meer tot de Britse, maar tot de Amerikaanse regering zullen wenden om hulp en vooruitgang. Maar het mes snijdt ook ter andere zijde: door de invasie te ondernemen, hebben de Verenigde Staten zich deelgenoot gemaakt van lot en toekomst van de regio. Op de Verenigde Staten rust nu de plicht en de verantwoordelijkheid de volkeren van het Caribisch gebied meer welvaart en welzijn te verschaffen.

De invasie moet en mag namelijk niet alleen bedoeld zijn om te voorkomen, dat het volk van Grenada een weg wordt opgedrukt, die het waarschijnlijk niet eens wilde inslaan, maar moet als uiteindelijk doel hebben: dit arme volk voorgoed uit zijn lijden te halen.

Het Caribische Bekkenplan mag bepaalde voordelen hebben, juist de kleine, hulp - behoevende landjes zullen daar niet veel profijt uit kunnen trekken. Er zullen daarom andere plannen ter tafel moeten worden gebracht, die grootser van opzet zijn en direct voordeel kunnen opleveren.

Willen de Verenigde Staten hun actie rechtvaardigen, dan hebben zij met onmiddellijke ingang daar de kans voor. Als Cuba de Sovjet - Unie dagelijks 300 miljoen dollar aan financiele steun waard is en de Verenigde Staten om interne politieke redenen het veraf gelegen Israël volgeladen vliegtuigen met geld verschaffen (in de afgelopen kwart eeuw ongeveer 20 miljard dollar), dan kan Reagan zijn "achtertuin" wel best een betere behandeling aanbieden. Daar heeft hij zich na de invasie overigens heel duidelijk toe verplicht.

Minister van New Jewel Movement:

Coard doodde Bishop, lijk in zee geworpen

St. George's — Premier Maurice Bishop van Grenada, drie van zijn ministers en twee vakbondsleiders zijn vermoord in opdracht van vice-premier Bernard Coard. Dit heeft de voormalige Grenadaanse minister van landbouw, George Louison, gezegd in een interview dat door het Caribische persbureau CANA is gepubliceerd. Louison zei dat hij zelf door puur geluk aan executie is ontkomen.

Het central comité van de New Jewel Beweging (NJM) heeft soldaten een speciale opdracht gegeven Bishop en de anderen te executeren. Bernard Coard en de overige leden van het central comité moeten hiervoor terechtstaan, aldus Louison. Hij zei dat Coard en zijn aanhangers in het centraal comité de voorkeur gaven aan een militaire oplossing van de machtsstrijd op Grenada. Dat Bishop naar Fort Rupert ging, nadat een menigte mensen hem had bevrijd uit zijn huis, verschafte Coard een volmaakt excuus zijn plannen uit te voeren.

Louison verklaarde dat de lijken van Bishop en de vijf anderen niet aan hun verwanten zijn gegeven, maar in zee zijn geworpen.

Louison zat tot aan de Amerikaans-Caribische invasie op Grenada gevangen. Naar eigen zeggen bestonden er plannen hem te executeren. De voormalige minister zei de invasie niet te steunen, maar voegde er aan toe dat er een periode van grote onderdrukking op Grenada zou zijn gevolgd als de militaire raad die Bishop had afgezet, aan de macht was gebleven.

Aanhouding in Paramaribo

PARAMARIBO / DEN HAAG — In Paramaribo is een persoon aangehouden in verband met de recente pogingen tot brandstichting in de Surinaamse hoofdstad. De aanhouding werd via de televisie bekendgemaakt door minister van leger en politie, Meynard.

De minister gaf geen nadere bijzonderheden. Hij veroordeelde de pogingen tot brandstichting als „onrust verwekkend". Zoals bekend werden vorige week woensdag de korte- en middengolfzender van de staatsradio SRS door brand verwoest. Op dezelfde dag werden mislukte poging tot brandstichting gedaan in een middelbare school en een overheidsgebouw.

Sinds de brandstichtingen van vorige week is in Paramaribo de bewaking van verschillende gebouwen verscherpt. Van inwoners van Paramaribo is vernomen dat vooral veel leden van de Volksmilitie door de staat gedwongen te worden patrouilleren.

BELGRADO — Joegoslavië heeft opnieuw bij het Westen aangeklopt voor financiele bijstand. Zonder een dergelijke hulp kan Joegoslavië de 3 miljard dollar welke het in 84 moet aflossen niet betalen.

Post-staking in Amsterdam

AMSTERDAM — Met ingang van morgenavond tien uur zullen ruim 400 post - chauffeurs van Amsterdam en omstreken niet meer werken. Dit is besloten op een vergadering van de vakbond van Amsterdamse PTT-ers.

De consequentie is, dat het districs - postkantoor van Amsterdam voor alle post - vervoer per trein en auto gesloten zal zijn. Als gevolg hiervan zullen de niet - stakende post - beambten, die de post sorteren, vanaf dinsdag geen werk meer hebben, omdat er dan niets meer wordt aangevoerd.

In Den Haag komt er (nog) geen post - staking. Op de vergadering van gisteravond waren de leden van de vakbond niet in meerderheid aanwezig, zodat er geen beslissing kon worden genomen. In andere steden - ook in Den Haag - beramen andere takken van dienst zich op stiptheids - acties en stakingen.



WILLEMSTAD — De nog steeds bestaande, hartelijke en hechte banden tussen het Curacaose volk en oud-vorstin Juliana werden vanmorgen treffend gekarakteriseerd tijdens de hulde, die haar werd gebracht op het gouvernementsplein.

Niet alleen vanwege haar langdurig koningsschap, maar vooral door haar nauwe verbondenheid met de zes eilanden, is prinses Juliana op de Nederlandse Antillen nog altijd het symbool van de relaties met het Huis van Oranje.

Prinses Juliana mengde zich later ongedwongen tussen de aanwezigen en had - wie verwachtte ook anders - vooral aandacht voor de jeugd.

DEN HAAG — Begin vorige maand zijn een Moluks echtpaar en een weduwe, allen ouder dan tachtig jaar, gerepatrieerd zonder de Indonesische nationaliteit te hebben. Ze zijn vertrokken met behoud van hun Nederlandse paspoort. Het zijn de eersten die gebruik hebben gemaakt van de regeling om ongeacht de nationaliteit naar Indonesie terug te kunnen keren.

Deze regeling geldt voor hoogbejaarde Molukkers, die deel uitmaken van de groep EX-KNIL-militairen die in '51 naar Nederland zijn gegaan.

President Reagan:

Weer invasie, indien nodig

WASHINGTON — De Amerikaanse president Ronald Reagan heeft herhaald dat de Verenigde Staten de vrijheid en de democratie zullen blijven verdedigen en zich niet zullen laten intimideren door terreur en tyrannie.

De Amerikaanse president zei dat de VS bereid zijn wederom militair in te grijpen "om te voorkomen dat de mensheid ten onder gaat in een oceaan van tyrannie". Hij voegde daaraan toe dat de VS de vrede en de vrijheid niet kunnen bewaren zonder daar een prijs voor te betalen.

McIntyre wellicht premier Grenada

WASHINGTON — Alister McIntyre, ondersecretaris-generaal van de UNCTAD, wordt mogelijk de leider van de voorlopige regering op Grenada. Dit heeft de Washington Post gemeld.

Volgens het Amerikaanse dagblad heeft de gouverneur-generaal van Grenada, Paul Scoon, al contact opgenomen met McIntyre, die woont in Genève, de zetel van de UNCTAD. De 51-jarige McIntyre is afkomstig van Grenada. Hij is secretaris-generaal geweest van de CARICOM, de gemeenschappelijke markt van Caribische landen. De organisatie van Oost-Caribische staten zou McIntyre hebben aanbevolen als premier van een voorlopige regering op Grenada, aldus de Washington Post.

RABAT — Marokko krijgt van Westerse en Arabische landen 535 miljoen dollar als financiele steun om daarmee zijn internationale verplichtingen te kunnen voldoen. De buitenlandse handel van Marokko is sterk achteruitgegaan.

*****

BUENOS AIRES — Na het overleg tussen leger en Radicale partij van Argentinie is bepaald dat de overdracht van de macht op 10 december zijn beslag kan krijgen. Gekozen president Alfonsin is bezig met de vorming van een regering.

*****

Na record-verlies in 1982

Winst voor PANAM in het 3e kwartaal

NEW YORK — Pan American World Airways heeft dit jaar een opmerkelijke comeback gemaakt na in 1982 het grootste verlies te hebben geleden, dat een luchtvaart - maatschappij ooit deed registreren. Voor het tweede opeenvolgende kwartaal boekte PANAM winst, dank zij een efficienter beleid, waarvan personeels - inkrimping en het afstoten van enkele onrendabele lijnen de pijlers vormden.

Verleden jaar zag het er allemaal zeer somber uit: PANAM leed een record - verlies voor de internationale luchtvaart: in totaal meer dan 485 miljoen dollar. Maar het begin dit jaar ingezette herstel heeft zich goed voortgezet. In het onlangs afgesloten, derde kwartaal werd een winst behaald van bijna 77 miljoen dollar. Volgens de directie is het echter nog te vroeg om te kunnen zeggen of dit jaar met een netto - winst zal worden afgesloten.

Ook andere Amerikaanse luchtvaart - maatschappijen noteerden een gunstig derde kwartaal. Delta AirLines haalde een voordelig saldo van 10 miljoen dollar (verlies derde kwartaal verleden jaar: 16 miljoen dollar) en United Airlines een winst van 63 miljoen.

WASHINGTON — Van de VS-senaat mag president Reagan doorgaan via de CIA met stoor-acties in Nicaragua, welke acties tot de val van de Sandinistische regering moeten leiden. Het Huis heeft al 2 keer voor stopzetting van dit plan gestemd. Het voorstel komt nu in een commissie van Huis en senaat welke een compromis moet vinden.

BONN — De Socialistische Internationale meent dat met of zonder referendum in Zuid Afrika de institutionele schending van de rechten van de mens doorgaat. Het referendum gaf de regering Botha toestemming om de kleurlingen en Indiers wat meer politieke rechten te geven.



UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek.: nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie: F.H.Oduber
Namens Antillean News Holding n.v.:
R.F.Snow

Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Toon van Dongen, Paul Comenencia, Caroline Thode, Ronnie Rens, Laureen Ravelli-Schenk, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30-16.00 uur;
Zaterdag 7.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Bobbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Eileen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N.Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis. tel.: 3072.

SABA:
Correspondentie: Wilma Nijhof, tel.: 2321 of 2318.

ST EUSTATIUS:
Vertegenwoordiger / Correspondent: Kenneth Cuvelier, Tijgerweg 4A m.m.v. Mona Heyman en Minerva Panthoflet.

DEN HAAG
CORRESPONDENT
Frans Kok (tel.: 070-614911)

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT
Frans Croes (fotograaf).

WASHINGTON
Medewerker: Maarten Huygen (tel.: 202-3328984).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagsche Courant, de Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curacao: Districo n.v., tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr. 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Loss nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAfl.80,15 per maand (luchtpost) of NAfl.24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 te bellen en dan het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatiënten van Bandabao).

***

WEEKEINDEDIENST eilandsgeneeskundigen
5 november 1983 van 08.00 uur t/m 7 november 1983 om 06.00 uur:
Stads- en 2de distrikt Oost: dokter P.Olie, Centro Medico Marie Pampoen, tel.: 615044, 615265; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; **spoedgevallen:** tel.: 36154.

4 november 1983 van 18.00 uur t/m 7 november 1983 om 06.00 uur:
Stads- en 2de distrikt West: dokter M. van der Burgh, spreekkamer Cas Chikito, tel.: 23550; spreekuren: 11.00-12.00 / 17.00-18.00 uur; **spoedgevallen:** tel.: 80688.
Derde distrikt Bandabao: dokter B.Schellens, spreekkamer Barber, tel.: 641658, 641605; spreekuren: 10.00-12.00 / 16.00-18.00 uur; **spoedgevallen:** tel.: 641658, 641605.

***

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Bernabela, tel.: 671118 en zuster Kwidama, tel.: 78089.

***

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30 / 13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (**weekeindedienst**)
zaterdag: Otrobanda: Coromoto, tel.: 23241; Punda: del Pueblo, tel.: 612444.
zondag: Otrobanda: Central, tel.: 23281; Punda: Popular, tel.: 611269.

***

BIOSCOOP
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Superman III* (avonturenfilm, Engels, alle leeft., ƒ.5,-); 24.00 uur *Concrete Jungle* (actiefilm, Engels, 18 jaar, ƒ.5,-).

(zondag)
19.00 uur en 21.00 uur *Superman III*.

***

TELECURAÇAO

ZATERDAG: 16.30 Star Blazers; 17.00 Telefiesta; 18.00 CHIPS; 18.30 The Muppet show; 19.00 Muhé Informá; 19.30 RVD; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Rikesa Universal; 22.30 Carter County; 23.00 Sluiting.

ZONDAG: 15.00 Club PTL; 16.00 Jonge mensen op het concert podium; 17.00 Deporte Tele-8; 18.00 Telepatria: 19.00 Dukes of Hazzard; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Sanford; 21.00 Dallas; 22.00 Mundo na Bista; 22.15 Wrestling; 23.15 E man drechi di Dios; 23.20 Sluiting.

***

VERLOF BEGRAFENIS
5 november: F.H.Colinet, Kaya Kokolishi 97.
6 november: R.M.E.Penso, Pallastraat 7.

***

POMPSTATIONS (**openingstijden: 08.00-15.30 uur**)
Frederik - Salinja; Maduro - Biesheuvel; Libier - Cas Chikito; Isa - Plantersrust; Scheidelaar - Mundo Nobo; Vanddis NV - Marie Pompoen; De Haseth - Parera; Nieuw - Sto. Domingoweg; Perry - Grand Central; Schotborgh - Cas Cora.

***

ZATERDAG
DIVERSEN
FILMLIGA: 20.30 uur filmvoorstelling - Theater De Tempel (film: *Plantage Tamarijn, Mosaico Kultural*).

***

ZONDAG
DIVERSEN
ANTIYANO INTERNATIONAL DI ESPEKTAKULO: 18.00 uur festival Bos Hubentud Korsow - Holiday Beach.

KO-AGINGITA: 11.00-13.00 uur 2° festival di trio - Centro Pro Arte.

ANTILLIAANSE REISVERENIGING: excursie "Conoce bo Isla", daarna een bufet.

SENTRO DI BARIO SERU FORTUNA: 13.00-19.00 uur atardi kultural (culturele middag) met verschillende attracties.

***

MAANDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-10.00 uur St. Willibrordus; 10.15-11.15 uur Soto t/o Julianaboom; 11.15-12.15 uur Sta. Cruz naar Lagoen; 13.45-14.15 uur Knip; 14.20-15.30 uur Westpunt.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Johan van Walbeeckplein 13):
Afd. Volwassenen: dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: aleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.
JEUGDBIBLIOTHEEK (Consciëntiesteeg, Plaza Brion):
Maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag 10.00-12.00 / 14.00-18.00 uur en zaterdag van 09,00-12.00 uur.

BIBLIOTHEEK MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: iedere zaterdag uitlenen van Franse boeken van 14.00-18.00 uur - Fokkerweg 7.

DOCUMENTATIECENTRUM "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30 / 14.00-16.30 uur - Roodeweg 7A.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Roodeweg 236, tel.: 26388): openingstijden 07.30-12.00 / 13.30-17.00 uur.

SPEEL-O-THEEK (Uteweg): open woensdag en vrijdag van 15.00-18.00 uur.

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg; vertrek: 14.00 uur vanaf de White Gate (Porta Blanco).

ST. ELIZABETH HOSPITAAL EN SANATORIUM: bezoekuren 's morgens van 11.30-12.30 uur en 's middags van 16.00-19.00 uur (kinderafdeling van 10.00-19.00 uur en Intensive Care: 18.00-19.00 uur).

FUNDASHON PA KONSUMIDO (Scharlooweg 64, tel.: 611733): openingstijden van 08.30-12.00 / 14.00-17.00 uur.

BRIDGECLUB CURAÇAO: iedere vrijdagavond om 20.00 uur bridgen - Huize Scherpenheuvel.

SCHOOLADVIESDIENST: elke woensdag van 14.00-16.00 uur is er vrij spreekuur.

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m van 08.00-16.30 uur.

TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00 / 14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

HARTS GALLERY (Dr. Hugenholtzweg 36): openingstijden 09.00-12.00 / 14.00-18.00 uur.

SYNAGOGE: musuem open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 14.00-17.00 uur.

LANDHUIS BRIEVENGAT: geopend van maandag t/m vrijdag van 09.30-12.30 / 15.00-18.00 uur en iedere laatste zondag van de maand van 10.00-18.00 uur (toegangskaarten verkrijgbaar bij Curava en Landhuis Brievengat).

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

TEMPEL GALLERY: openingstijden dagelijks van 11.00-24.00 uur; zaterdag en zondag van 18.00-24.00 uur.

KERKDIENSTEN
KLOOSTER ALVERNA (Gouv. van Lansbergeweg): zon.: 10.00 uur hoogmis (Ned.).
BARBER (H. Joseph): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00 en 09.00 uur
BRIEVENGAT: zat.: 18.30 uur (Ned.); zon.: 10.00 en 18.00 uur.
BUENA VISTA (Birgen Milagrosa): zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 en 19.00 uur.
CHARO (O.L. Vrouw van Coromoto): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.00, 17.00 (Spaans) en 19.00 uur.
GROOT KWARTIER (O.L. Vrouw van Berg Carmel): zat.. 19.30 uur; zon.: 09.00 (Ned.) en 18.00 uur.
JANDORET (O.L. Vrouw van Goede Raad): zon.: 10.00 en 19.00 uur.
HULPKERK BOCA SAMI: zat.: 18.00 uur; zon.: 08.00 uur.
JANWE (H. Hart van Jezus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30, 12.00 en 19.00 uur (Ned.).
KORAAL SPECHT (Goede Herder): zat.: 18.30 uur; zon.: 11.00 en 18.00 uur.
MONTAGNE (H.Dominicus): zon.: 05.15, 08.30 en 19.00 uur.
SERU GRANDI (Fuik): zon.: 17.00 uur.
OTROBANDA (Santa Ana): zat.: 19.30 uur; zon.: 08.00 en 19.00 uur.
PIETERMAAI (kathedraal): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00, 09.00 en 19.00 uur.
SANTA FAMILIA: zon.: 06.00, 09.00, 11.00 (Engels) en 19.00 uur.
SANTA ROSA: zat.: 18.30 uur; zon.: 07.30, 09.00 en 18.30 uur.
SAN WILLIBRORDO: zat.: 19.00 uur; zon.: 17.00 uur.
TERRA CORRA: zon.: 18.00 uur
SOTO: zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 uur.
STEENRIJK (O.L. Vrouw van Altagracia): zat.: 07.00 en 19.00 uur; zon.: 08.00, 10.00 (charismatica) en 18.00 uur.
SUFFISANT (O.L. Vrouw van Fatima): zat.: 18.00 uur; zon.: 09.00 en 18.00 uur.
WESTPUNT (H. Petrus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30 uur.
HULPKERK LAGOEN (H. Johannes): zon.: 10.00 uur.
WISHI (H. Theresia): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00 en 18.00 uur.
ZUID BONAM (H. Judas Thadeus): zat.: 18.30 uur; zon.: 08.30 en 17.30 uur.

***

KAPEL MARINEBASIS PARERA: 18.45 uur rk. Eucharistieviering (Ned. taal).

GEREFORMEERDE KERK (Arowakenweg 28): 09.00 uur ds. Schreuder; 17.00 uur ds. Glas.

***

MORAVIAN CHURCH (Evangelische Broedergemeente): zaterdag- en zondagavond om 19.00 uur preekdienst.

***

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur
Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00 / 15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00 / 14.00-15.30 uur loketten geopend.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING kunnen dagelijks doorgegeven worden van 19.15-19.30 uur op tel.: 8627 (Fam. Linkels).

EXPOSITIE: handvaardigheids artikelen - Cultureel Centrum Bonaire (**openingstijden:** zat. van 17.00-20.00 uur en zondag van 14.00-18.00 uur).

Klachten bezorging

Klachten over bezorging van de Amigoe moeten worden doorgegeven bij de distributie-maatschappij DISTRICO NV op de telefoonnummers 70503, 70504 of 70304.



2582 — Hocus Pas stond vlug op en wendde zich met een vriendelijk kakelend lachje tot Joost.
"Ach daar is de trouwe bediende!" riep hij uit. "Heer Bommel is even weg, m'n waarde. De duisternis valt en hij zoekt de schaduwen".
"De schaduwen?" vroeg de knecht verwonderd. "Ik heb nooit gemerkt, dat heer Olivier de schaduw zocht, met Uw welnemen. Het scheen mij toe, dat hij van het licht hield, als ik zo vrij mag zijn.
"Het licht van heer Olivier is de schaduw van Zazel", legde de grijsaard uit. "Ach ja, de wegen van Iah en Flod zijn wonderlijk — laten wij over iets anders praten. Heb je soms iets van waarde voor mij om over te nemen?"
"Iets van waarde?" herhaalde Joost, "ja, dat zou ik denken!"
Met gepaste trots trok hij een gouden horloge uit zijn vest en klapte de kast open.
"Een vuurwerk met inscriptie!" sprak hij. "Dat heb ik van heer Olivier gekregen voor vijftien jaren trouwe dienst, als U mij taat. Maar dat is niet te koop. Het is een kostbare herinn wanneer U mij volgen kunt".
"Zeker!" zei de oude. Hij nam zijn hoed af en greep goudstuk uit. "Niet het horloge, maar de vijftien jaren dienst hebben waarde — ik voel het", prevelde hij, zijn deksel over het klokje stulpend.
Tom Poes stond intussen nog steeds bij zijn hek. Weli had hij iets willen gaan doen, maar nu werd hij weer op den door mevrouw Dorknoper.
"Het is vreselijk", riep ze. "Mijn man is verdwenen. Nie weet waar hij is — en hij is toch de stiptheid zelve. Elke was hij om vijf minuten over zes thuis en dan trok hij zijn aan. En nu dit! Ik weet niet wat ik moet beginnen. Zou hij in gezelschap zijn geraakt?"
"Ik weet het niet", zei Tom Poes. "Maar ik zal proberen vinden'.

LAUSANNE — In Lausanne is een conferentie op ministerieel niveau begonnen over bevordering van de wereldhandel en ter bestrijding van het protectionisme. Het is een informele bijeenkomst zonder agenda.

LOSSE NUMMERS van de "Amigoe" zijn verkrijgbaar bij:

Curacao Plaza hotel
Holiday Beach hotel
Hilton hotel
Bookshop Hato
Kappel, Winston Churchillweg
Toko Las Palmas, Schonegevelstraat 68
Celia, Postkantoor
Nene, Berg Altena
Boekhandel Van Dorp in Punda, Otrobanda en Promenade
Boekhandel Eddine
Boekhandel Salas (Fokkerweg)
Mensing Caminada
Novo's Book and Gifshop
Moron, Salina
Sousa, Cas Coraweg
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg
Zuikertuintje
El Chico, Keukenstraat
El Chico, Caracasbaaiweg
Henriquez, Trapsteeg
Joyeria Paris, Sebastopolstraat
Shon Nana, Breedestraat (O)
La Bonanza (O)
Shon Ma Center, Welgelegen
Ana, Schottegatweg West
La Estrella, Winston Churchilweg
Kort, Schottegatweg West/Rio Canario
Eddy's, Colebra Berde.

Pastoor Boks over opknappen kerk

Geen belangstelling bij plaatselijke aannemers

KRALENDIJK — In zijn wekelijkse praatje voor Voz di Bonaire ging de pastoor van Kralendijk drs A. Boks diep in op de kritiek die geleverd werd bij het aanbesteden van het opknappen van de St Bernarduskerk in het centrum van Kralendijk. Een Antilliaanse aannemer, die gespecialiseerd is in grote verfobjecten bleek nogal gekant te zijn tegen pastoor Boks en zijn parochieraad omdat het werk was gegund aan een buitenlandse (Nederlandse red) aannemer.

Pastoor Boks memoreerde, dat in het begin van dit kalenderjaar, met name op 3 januari, besloten werd dat de kerk van Kralendijk een dringende behoefte had aan een verfje gezien de deplorabele toestand waarin het gebouw verkeerde. De pastoor Boks liet de diverse aannemers weten, dat hij hun offerte verwachtte, maar de offertes die binnenkwamen bleken nogal beperkt te zijn. Toen op 23 januari bleek, dat er slechts één offerte was binnengekomen heeft pastoor Boks vijf andere aannemers persoonlijk een brief gestuurd met het verzoek een offerte te sturen als zij geïnteresseerd waren om de kerk te verven. Op 12 augustus en op 5 september eindelijk kwamen er twee offertes binnen, aldus pastoor Boks, waarbij de laatste offerte een paar minuten voor de beslissingsvergadering afgeleverd werd. Op de dag dat het contract getekend werd, kwam tenslotte nog een offerte binnen en pastoor Boks liet daarbij weten, dat men wel wat laat was met het zenden van een offerte, als een contract met een ander al getekend werd. Ironisch genoeg, aldus pastoor Boks is dat juist de aannemer die zich geroepen voelde om naar een krant te gaan en zijn ongenoegen te uiten.

De benodigde gelden voor het verven van de kerk zijn afkomstig uit de colecte bij de parochianen aldus Boks, die ongeveer de helft van de kosten hebben opgebracht: achttienduizend gulden.

KRALENDIJK — Onder zeer grote belangstelling werd donderdagmiddag de heer L.D. Gerharts naar zijn laatste rustplaats gebracht. In de St Bernarduskerk werd een oecomenische dienst gehouden, die geleid werd door pastoor drs A. Boks O.P.. dominee Mercera en de field manager van Trans World Radio. De dienst werd uitgezonden via Voz di Bonaire. Velen begeleidden de heer L.D. op zijn laatste gang naar het Protestantse kerkhof.

KRALENDIJK — De oudercommissie van de St. Bernardusschool te Kralendijk zal vandaag zaterdag een mini-feria organiseren op het schoolplein van de Bernardusschool. Vanaf vier uur 's middags tot tien uur vonds is er gelegenheid om letjes te spelen aan de di stands. Er is een goedvoor keuken en bar.

Porko

AWEL LAGA mi bisa bu
bon kla
pa bo ta na altura
ta ku ken bo ta anda.

Mi ta homber riba mi mes.
Por tin u o dos kisas
ku por bisti mi sapatu
ma di mi mes mi ta sigur
ku mi no tin keber ku nada.

Mi tin dos yu ku Mosa,
tres ku Bea, dos ku Rosa,
kuater ku Mina,
i un ku Sarafina.
Na tur ta un dozèin.
Sèis homber, sèis muhé.
Mi ta stima mi muhénan
té bou'i mi plant'i pia
i tur sa
ku den asunt'i kasamentu
mi no ta.

Ma si un desgrasiadu kere
k'e por bin tofer ku mi yunan
hisa bela bai sin kasa,
awel, atami ta bisa bu
i bo por marka mi palabra:
Promé ku solo sali
e tun porko kapá!

OPI
(Organisashon Planifikashon Independensha)

"BEVOEGDHEDEN LIGGEN VERKEERD"

Conclusie ITU-deskundige:

Decentralisatie Landsradio nodig voor meer efficiency

WILLEMSTAD — Een eerste vereiste om de Nederlandse Antillen te kunnen voorzien van een efficiënt telecommunicatiesysteem, dat gericht is op de behoeften van haar klantenkring, is zo spoedig mogelijke decentralisatie van de Landsradiodienst, aldus een verslag van de International Telecommunication Union (ITU). In dat verslag wordt de centrale regering aangeraden een inventaris te maken van de wensen en behoeften van de zes eilandgebieden inzake telecommunicatie op de Nederlandse Antillen.

Het rapport is opgesteld door deskundige van de ITU en moet nog officieel worden goedgekeurd door het hoofdkwartier van de ITU.

De problemen van Landsradio worden, volgens de ITU, voornamelijk veroorzaakt door een gebrek aan autonomie en bevinden zich grotendeels in de financiële en administratieve sektor van de dienst.

ACHTERSTAND

Het voornaamste financiële probleem van Landsradio is het grote bedrag aan geld dat nog moet worden betaald wegens verleende diensten. Hoewel de Setel Curaçao, als grootste schuldeiser regelmatig haar schulden betaalt, is er volgens Landsradio nog steeds een aanzienlijk bedrag op straat. Ook met de telexdienst van Aruba bestaan er problemen met de inning van verschuldigde gelden, voornamelijk vanwege een lopende discussie over de manier waarop de inkomsten van de Landsradiodienst verdeeld moeten worden. Verder is er een achterstand in de rekeningen van abonnees van Landsradio voor gevoerde lange- afstandsgesprekken.

Op het administratieve terrein heeft de Landsradio problemen met functie-evaluaties, reorganisatie en scholing van personeel. Het rapport van het functie-onderzoek van de afdeling Formatiezaken wordt hierbij aangehaald en de ITU constateert dat de meningsverschillen over reorganisatie van de LRD nog steeds niet zijn opgelost. Aangeraden wordt een algemeen functie-onderzoek te doen op alle posten die in de Nederlandse Antillen, op het gebied van telecommunicatie, worden bekleed, niet alleen die van de LRD.

Problemen binnen de LRD, zoals de simpele opvulling van bestaande vacatures, kunnen niet worden opgelost omdat de dienst zelf geen beslissingsbevoegdheid heeft over de aanwending van haar financiële middelen en uit te voeren structurele veranderingen. Het feit dat de LRD zelf niet die bevoegdheden bezit, maakt het nog moeilijker om zaken op eilandsniveau op te lossen. Het is namelijk onmogelijk voor de LRD-directie om aan haar afdelingen op de verschillende eilanden bevoegdheden te delegeren die zij zelf niet heeft.

TECHNISCHE PROBLEMEN

Behalve financiële en administratieve hoofdbrekens kampt de LRD, naar de ITU constateert, tevens met technische problemen. Vanwege hetzelfde sterk gecentraliseerde karakter van de LRD, waarbij erg weinig bevoegdheden worden gedelegeerd, en bepaalde andere bevoegdheden verdeeld zijn, is het moeilijk om voortdurend een optimaal functioneren van het technische apparaat te garanderen.

Als voorbeeld hiervan noemt de ITU-expert de telex-service op Curaçao. De kabelverbinding naar de abonnees is eigendom van de Setel terwijl de centrale en de telexapparaten eigendom zijn en beheerd worden door de Landsradiodienst. Het komt vaak voor dat, in het geval van een storing ergens in het systeem, er discussies ontstaan tussen personeel van de Setel en van de Landsradio over wiens schuld het is en wie de bevoegdheid of verplichting heeft om het defect te gaan repareren.

De ITU vindt het meer dan logisch dat met deze toestanden geen goede dienstverlening mogelijk is aan de abonnees. Een oplossing voor de problemen met de telex zou zijn om alles over te dragen aan de Setel. Gewaarschuwd wordt voor de grote financiële verliezen die inherent zijn aan het niet op tijd onderhouden en repareren van het apparatuur in gebruik.

Tot slot raadt de ITU aan, met participatie van vakbondsvertegenwoordigers, een bijscholingsplan op touw te zetten voor het personeel van de LRD.

Om een goede decentralisatie te bewerkstelligen, wordt aangeraden opnieuw het rapport Decentralisatie Landsradio (1980) in beraad te nemen en op basis hiervan werkgroepen in te stellen die de diverse aspecten van de telecommunicatie op de Antillen moeten bestuderen. Als resultaat hiervan kan een herstructureringsplan van twee à drie jaar worden opgesteld, waarna weer personeel van de ITU naar de Antillen zal komen voor het bieden van verdere bijstand.

Kans gemist

HET ZIT ECHT niet lekker met de economische toekomst. Dat geldt ook voor Aruba. Enerzijds bijvoorbeeld juichen de hotels dat het "beste seizoen van ooit" verwacht kan worden, anderszijds horen we dat Lago weleens een groot aantal mensen naar huis zal moeten sturen, waarbij een mogelijke sluiting — indien Venezuela vandaag of morgen geen olie meer levert — echt niet tot de onmogelijkheden behoort. En we weten allemaal wat Lago — van het begin afaan — voor Aruba heeft betekend.

Na de terugval van het Venezolaanse toerisme opnieuw een stevige klap voor de economie op ons eiland. Het bewijst ook weer eens overduidelijk met al ons onafhankelijkheidsstreven, hoe afhankelijk wij als klein eilandje van anderen zijn. Met alle gevolgen vandien.

En toch leven we maar rustig door net of er niets gaande is. Waarom? Omdat er geen sprake is van enige motivatie door de verantwoordelijke personen om de bevolking met de neus op de feiten en vooral de cijfers te drukken. We kennen allemaal wel gevallen uit eigen omgeving. Men leeft door als een "God in Frankrijk".

De vakbonden die in de afgelopen jaren steeds juichend bij hun leden kwamen om te vertellen hoeveel men er weer bij gekregen had — waarbij gewoonlijk vergeten werd wat dit het betrokken bedrijf kostte en dat het uiteindelijk door prijsverhogingen weer op de leden werd verhaald — zitten nu met de handen in het haar. Ze weten dat er geen of weinig geld is, maar toch wil men het onderste uit de kan, want anders zou het met de populariteit gedaan kunnen zijn.

Het Bestuurscollege heeft als werkgever reeds laten weten dat men weliswaar bereid is tot april de indexering te betalen en ook nog een Kerstbonus, maar dat het dan — vanwege de slechte financiële toestand — afgelopen is. Betrokken gedeputeerde haastte zich om voor de televisie een korte verklaring af te leggen. Hij dacht dat daarmee de kous af was. Geen enkele poging werd gedaan — de overige persmedia werden van dit belangrijke besluit niet eens op de hoogte gesteld — om eens duidelijk uitee… dit besluit is gemoeid. Er… te tonen waarom in de t… worden. Dit is niet zo ma… de tv te komen vertellen… het belangrijker vindt v… weer eens een mooie ka… verantwoorde voorlichti… geven. Men vond het ni… Het waarom en hoe ontb… begrijpen zijn dat iede… gaande is. Onze best… hiertoe.

Lo…

AFGELOPEN WEEK WER… ter van Algemene Zaken… langer meer wacht en n… nen. Men vindt dat wann…

[illegible] het opzetten van een overdekte eetgelegenheid voor de schooljeugd. Het bouwmateriaal is al aanwezig. Dat was mogelijk doordat verschillende acties zijn gehouden om aan geld te komen. Nu echter heeft men behoefte aan arbeidskracht die zich gratis ter beschikking stelt in het belang van de jeugd. Dan kunnen in de toekomst de kinderen hun boterham op een wat gerieflijker wijze opeten en hoeven zij dat niet te doen onder de brandende zon. Het SM-weekblad Clarion maakte van een en ander melding. Belangstellenden kunnen volgens het hoofd van de school zuster Lambert O. P. op maandag, woensdag en vrijdag tussen vier en zes uur terecht.

verschillende prijzen te winnen, van sokken tot stoomstrijkijzers en van diners tot geiten. Ook is er een deurprijs aan de kaarten verbonden.

WILLEMSTAD - Morgenochtend zal om 9 uur een gezinsdienst gehouden worden in de Fortkerk. De dienst draagt als thema: Kinderen in het midden.

…bond niet eens

…erknemers Interconti …ezen voor ontslag

…ILLEMSTAD - De 14 …rknemers van Prospero …z Interconti zijn akkoord …aan met de door de direc… ingediende ontslagrege…g, ondanks het feit dat de vakbond Boneco het voorstel gedeeltelijk verworpen had.

Zoals bekend, ging de vakbond niet akkoord met het eerste voorstel van de directie en zijn beide partijen bij de landsbemiddelaar geweest om zodoende te proberen tot overeenstemming te komen. Zowel de vakbond als de Prospero Baiz-directie hebben voorstellen op tafel gelegd maar zij zijn niet tot een overeenstemming gekomen.

De onderhandelingen zijn donderdag afgerond met een tweeledig resultaat, over de secundaire voorwaarden hadden de partijen wel overeenstemming bereikt, over de eenmalige uitkering niet. De vakbond heeft dit voorstel individueel aan de werknemers voorgelegd en die zijn akkoord gegaan, zo vernamen wij vanmorgen van de directie van Prospero Baiz-Interconti.

Zoals bekend zouden er in de eerste instantie 16 werknemers ontslagen worden, voor twee werknemers is men overeengekomen dat zij in dienst kunnen blijven. Over de voorwaarden waaronder dit mogelijk is zijn de vakbond en de directie het nog niet eens. Naar de heer Erwin Koense van Boneco meedeelde worden de twee werknemers onder andere geconfronteerd met salarisverlaging. Hiermee gaat de vakbond vooralsnog niet akkoord, aldus Koense.

…akatures in …vK-bestuur

…ILLEMSTAD— In de Ka…r van Koophandel komen per …nuari diverse vakatures vrij, …r het periodiek aftreden van …heren Hubert Salas jr en E. de …ngh, beiden vertegenwoordi…rs van het kleinbedrijf, en Vic…r Abady vertegenwoordiger …n het Grootbedrijf.

De termijn van kandidaatstel…g voor deze functies is bepaald …de periode van 2 november tot …met 15 november. Formulie…n voor opgave van kandidaten …n verkrijgbaar op de secretarie …n de Kamer te Pietermaai 21, …ar tevens meer informatie …rstrekt word over de eisen …araan die opgave voldoen …et.



WILLEMSTAD-De commandant van het Korps Mariniers, Generaal-majoor T. Rudolphie maakte donderdagmiddag zijn opwachting bij vice-premier Gilbert de Paula. Ook bracht de commandant donderdagmiddag een bezoek aan de Gouverneur van de Nederlandse Antillen, Dr. R.A. Römer.
Op de foto het moment dat de commandant een aandenken van het korps aan de vice Minister-President overhandigd; van links naar rechts kapitein Willigenburg, commandeur Schelkers, generaal Rudolphie, vice-premier De Paula en kolonel Hiemstra.

Newsletter over Curaçao

Negatieve berichtgeving funest voor de economie

WILLEMSTAD— Negatieve berichtgeving heeft een direkte uitwerking op het leef- en ondernemingsklimaat op Curacao. Daarom moeten de lokale media, politici en sociale partners bewust worden van de grote vrantwoordelijkheid die zij dragen bij hun berichtgeving en uitspraken over Curacao, aldus de Newsletter van de Kamer van Koophandel en de Vereniging Bedrijfsleven Curacao VBC.

In het oktobernummer wijst de Newsletter erop dat Curacao steeds vaker op een negatieve manier de pers haalt. Men is er al aan gewend dat dit lokaal gebeurd, maar de laatste tijd wordt Curacao steeds meer in het buitenland in een negatief voetlicht geplaatst.

De macht van de media kan heel gemakkelijk aangewend worden om Curacao sociaal-economisch af te breken. Eén van de meest recente voorbeelden zijn publikaties in de New York Times, waar de Curacaose off-shore sektor in diskrediet werd gebracht door een artikel over vermeende onrechtmatige transakties via de "Antillenroute". Een ander voorbeeld die Newsletter noemt is een recent programma op de Nederlandse televisie (Tros Aktua), waarin vooraanstaande Curaçaoenaars vernietigende uitspraken doen over hun eigen eiland.

Een dergelijke berichtgeving is gebaseerd op lokale publikaties en uitspraken, die- ongenuanceerd en onzorgvuldig gedaan- afbreuk doen aan een door de jaren opgebouwd produkt, meent Newsletter.

Gezien de direkte vernietigende uitwerking van negatieve berichtgeving, kan volgens de KvK en de VBC niet genoeg benadrukt worden hoe belangrijk positieve berichtgeving dan wel is.

Een met zorg gekozen lokale berichtgeving en een meer positieve benadering door alle media en groeperingen in de samenleving kunnen samen met de positieve promotionele aktiviteiten het vertrouwen in Curacao versterken, aldus Newsletter.

…P DE FOTO één van de vele …dellen auto's die gisteren op de …w van Moreno Brandao & …s Inc. te zien waren. De mo…len 1984 van Chevrolet, Buick …Cadillac werden door Moreno …resenteerd in de showroom op …linja.



Irving Perry: Onderhandeling goed verlopen

KAE en STK eens over pensioenregeling

WILLEMSTAD- De directie van het water en elctriciteitsbedrijf KAE en de vakbond STK hebben gistermiddag een akkoord bereikt over de invoering van een pensioenregeling.

De KAE-directie heeft het protocol van de pensioenregeling getekend en zich hier door verplicht de regeling zo spoedig mogelijk in te voeren.

Zoals bekend ontstond er een conflictsituatie tussen de twee partijen doordat de directie zich in eerste instantie niet wilde binden aan het protocol. De vakbond stond hier echter op-omdat, naar haar zeggen, in de cao van 1980 opgenomen was dat de pensioenregeling binnen vier maanden ingevoerd zou worden en die regeling er inmiddels nog steeds niet is. Irving Perry van de STK verklaarde vanmorgen dat de besprekingen gistermiddag zeer voorspoedig verlopen waren; naar zijn mening was dat vooral te danken aan gedeputeerde Maria Liberia Peters, die tussen de bond en de directie bemiddeld had. De cao-onderhandelingen gaan nu gewoon door en Perry verwacht dat de pensioenregeling binnen zes weken een feit is.

News: Slapende raad is kwade zaak

WILLEMSTAD — Een lethargische, slapende eilandsraad welke permanent op reces lijkt te zijn is een van de slechtste dingen welke Sint Maarten kunnen overkomen. Als de leden niet de dingen waarvoor zij gekozen zijn kunnen opleveren moeten zij de eer aan zichzelf houden en aftreden. Zo stelt het Sintmaartense blad Windward Islands Newsday vast in een commentaar onder de kop De slapende SM-raad.

Sinds zijn installatie vier maanden geleden is de raad vijf keer bijeengeweest, inclusief de vergadering waarin de leden beëdigd werden. Dit ondanks het feit dat de oppositie tegenwoordig de mogelijkheid heeft om de besturende partij ter verantwoording te roepen door een vergadering aan te vragen. Newsday vindt het maar niets dat daar nagenoeg geen gebruik van wordt gemaakt. Deze slappe houding is volgens Newsday het gevolg van het feit dat het de oppositiepartij SPM ontbreekt aan krachtdadige, toegewijde en erkende leiding.

Newsday meent dat Vance James Jr met name moet kiezen tussen het familiebedrijf waarvoor hij werkzaam is of de zaken voor het volk. Hij lijkt nu meer een last te zijn dan een voordeel voor de gedesillusioneerde bevolking van Sint Maarten welke om een verandering schreeuwt. Een echte oppositie, aldus Newsday, wordt niet via de radio gevoerd, waarbij het blad kennelijk doelt op het SPM-radioprogramma en het feit dat het SM-radiostation eigendom van de familie James is. Tenminste niet wanneer er een eilandsraad bestaat waarin de regeringspartij gedwongen kan worden verantwoording af te leggen aan de bevolking.

Hoge straf gevraagd voor "oprapen" cocaïne

WILLEMSTAD— Vijf maanden gevangenisstraf, waarvan twee voorwaardelijk legde de rechter op aan de taxi-chauffeur S.C., die terecht stond voor bezit van cocaïne. De officier van justitie eiste bij de behandeling een straf van zes maanden cel, waarvan twee voorwaardelijk en een proeftijd van twee jaar.

S.C. werd 23 augustus aangehouden tijdens een politie-inval in een snack aan de Penstraat. De beklaagde bleef ontkennen dat de cocaïne van hem was, en zei het opgeraapt te hebben van iemand die het uit een auto gooide. De officier van justitie slikte dit niet, omdat hij ervan overtuigd was dat iemand die voor duizenden guldens aan cocaïne in zijn bezit heeft dit niet zomaar weggooit als er onheil dreigt.

Hij wilde niet "zonder meer" het gebruikelijk door het Openbaar Ministerie gehandhaafde tarief van drie maanden cel voor elke 100 gram cocaïne, maar eiste zes maanden cel tegen S.C. voor de zeventig gram cocaïne die hij in het bezit had.

Advocaat mr Braam jr pleitte bij de behandeling van de zaak op 26 oktober voor onmiddelijke in vrijheidsstelling van zijn cliënt, die al 63 dagen in voorarrest zat.

Man in hotel doodgestoken

WILLEMSTAD-De 40 jarige Amerikaan J.V. werd gisteravond omstreeks 11 uur in een een bungalow van een hotel te Otrabanda neergestoken. De man vertoonde een steekwond aan zijn borst en bloeedde hevig; hij werd overgebracht naar het hospitaal waar men onmiddellijk operatief moest ingrijpen. Als verdachte in deze zaak werd de 50 jarige Amerikaanse vrouw L.V. aangehouden die samen met de man in de bungalow verbleef. Het mes dat vermoedelijk voor de steekpartij gebruikt werd is door de politie in beslag genomen. De rechereche stelt een onderzoek in.



UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek.: nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie: F.H.Oduber
Namens Antillean News Holding n.v.:
R.F.Snow

Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Toon van Dongen, Paul Comenencia, Caroline Rhode, Ronnie Rens, Laureen Ravelli-Schenk, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Solange Iselt (opmaak) en Ken Weng (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van
7.30-16.00 uur;
Zaterdag 7.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Jenny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE
(ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).

BIOSCOOP
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Superman III* (avonturenfilm, Engels, alle leeft., ƒ.5,-); 24.00 uur *Concrete Jungle* (actiefilm, Engels, 18 jaar, ƒ.5,-).

(zondag)
19.00 uur en 21.00 uur *Superman III*.

***

TELECURAÇAO

ZATERDAG: 16.30 Star Blazers; 17.00 Telefiesta; 18.00 CHIPS; 18.30 The Muppet show; 19.00 Muhé Informá; 19.30 RVD; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Rikesa Universal; 22.30 Carter County; 23,00 Sluiting.

ZONDAG: 15.00 Club PTL; 16.00 Jonge mensen op het concert podium; 17.00 Deporte Tele-8; 18.00 Telepatria: 19.00 Dukes of Hazzard; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Sanford; 21.00 Dallas; 22.00 Mundo na Bista; 22.15 Wrestling; 23.15 E man drachi di Dios; 23.20 Sluiting.

zondag: Otrobanda: Central, tel.: 23281; Punda: Popular, tel.: 611269.

***

VERLOF BEGRAFENIS
5 november: F.H.Colinet, Kaya Kokolishi 97.
6 november: R.M.E.Penso, Pallastraat 7.

***

POMPSTATIONS (openingstijden: 08.00-15.30 uur)
Frederik - Salinja; Maduro - Biesheuvel; Libier - Cas Chikito; Isa - Plantersrust; Scheidelaar - Mundo Nobo; Vanddis NV - Marie Pompoen; De Haseth - Parera; Nieuw - Sto. Domingoweg; Perry - Grand Central; Schotborgh - Cas Cora.

***

ZATERDAG
DIVERSEN
FILMLIGA: 20.30 uur filmvoorstelling - Theater De Tempel (film: *Plantage Tamarijn, Mosaico Kultural*).

***

ZONDAG
DIVERSEN
ANTIYANO INTERNATIONAL DI ESPEKTAKULO: 18.00 uur festival Bos Hubentud orsow - Holiday Beach.

O-AGINGITA: 11.00-13.00 uur 2° festival i trio - Centro Pro Arte.

NTILLIAANSE REISVERENIGING: excursie "Conoce bo isla", daarna een bufet.

ENTRO DI BARIO SERU FORTUNA: 3.00-19.00 uur atardi kultural (culturele middag) met verschillende attracties.

***

MAANDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-10.00 uur St. Willibrordus; 10.15-11.15 uur Soto t/o Julianaboom; 11.15-12.15 uur Sta. Cruz naar Lagoen; 13.45-14.15 uur Knip; 14.20-15.30 uur Westpunt.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Johan van Walbeeckplein 13):
Afd. Volwassenen: dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag geopend van 10.00-12.00 uur.

PCVB bijeen over Maarten Luther

ORANJESTAD — Volgende week dinsdagavond om acht uur komt de Protestants Christen Vrouwen Bond (PCVB) bijeen in de grote zaal van de grote Protestantse kerk. Daar zal dominee A. van den Doel op humoristische wijze het leven van Maarten Luther en zijn vrouw belichten. Ook dames, die geen lid zijn van de vrouwenbond, zijn welkom.

Mancillabeker voor RCA en SCA

ORANJESTAD — In de adspirant voetbalwedstrijden, met als inzet de Dr. Ramon Mancillabeker, werden de volgende wedstrijden gespeeld: RCA-San Luis Deportivo 2-0, Dakota-Sportboys 3-0, San Luis Deportivo-SCA Paradera 1-6 en Brittania-Jong San Nicolas 3-0. In de finale won RCA na verlenging met 7-2 van Dakota en werd daardoor kampioen van het toernooi, terwijl Dakota subkampioen werd. Bij de Senioren werd SCA Paradera kampioen door met 4-1 van Brittania te winnen.

Expositie over de oude tijd

ORANJESTAD — Maandagavond om acht uur wordt in Instituto di Cultura een tentoonstelling geopend van werken en gebruiksartikelen uit de oude tijd.

Het cultuurinstituut wil in deze moderne tijd nog eens terugblikken hoe in vroegere jaren de mensen een en ander gebruikten in het dagelijkse leven. Hierdoor wil men waardering opbrengen voor het verleden van Aruba. Er zijn niet minder dan 140 artikelen op deze tentoonstelling te zien. De tentoonstelling is tot en met dinsdag 15 november iedere avond van zes tot negen uur geopend. Ook scholen kunnen een afspraak maken om deze tentoonstelling te komen bezichtigen.

Bucuti verwacht zo'n dertig jachten op vistoernooi

ORANJESTAD — Voor het twaalfde internationale vistoernooi van Bucuti Yachtclub bestaat goede belangstelling. Dat bleek gisteren reeds bij de aankomst van de boten. De verwachtingen bij de Bucuti is dat tegen de dertig boten deel nemen. Gistermiddag werden de kapteins van het reglement en andere bijzonderheden op de hoogte gesteld. Daarna volgde een welkomst-cocktail. Vanmorgen na het ontbijt in de club werd om half zeven uitgevaren voor de eerste visdag. De boten met hopelijk veel vangst werden vanmiddag half zes terug verwacht, waarna het wegen van de vis zal beginnen. Morgen geschiedt alles op dezelfde uren en wijze. Maandagavond om acht uur worden tijdens een buffet met muziek van Bucuteno de prijzen uitgereikt.

Wil banden aanhalen

PPA: graag bezoek aan overheidsbedrijven/diensten

ORANJESTAD — In een brief aan het Bestuurscollege van Aruba wijst de PPA-fractie in de eilandsraad erop dat tijdens de begrotingsbehandeling 1984 in de huishoudelijk vergadering de PPA-fractie heeft verzocht vóór de behandeling van de begroting de eilandsraad een bezoek te laten brengen aan het WEB. Dit werd ondersteund door de waarnemend fractieleidster van de MEP, Grace Bareño. In dit verband verzoekt de PPA in een brief aan het BC voordat de begroting wordt behandeld bezoeken te brengen aan WEB, Luchthaven, Brandweer, Telefoondienst, DOW, containerhaven, Arubus en FCCA.

Onderzoek wegens goede plaats bij bezoek gouverneur

ORANJESTAD — Het blad Diario kwam vanmorgen met het bericht dat een onofficieel onderzoek wordt ingesteld door enige Statenleden hoe het mogelijk was dat de correspondente van Nobo bij de installatiebijeenkomst van gouverneur drs. Römer op de ereplaats zat, terwijl de overige persmensen op de perstribune moesten zitten.

Het onderzoek van betrokken Statenleden zal bijzonder kort zijn omdat de voorzitter van de Aruba Pressclub — zoals meer gebeurt bij dergelijke gelegenheden — officieel hiervoor was uitgenodigd. In dit geval betreft het de vertegenwoordigster van Nobo op Aruba, die het voorzitterschap bekleedt.

Kruising Lorentzstraat Emmastraat weer open

ORANJESTAD — Van de Verkeersdienst wordt vernomen dat ingaande maandagmorgen tien uur de Prof. Lorentzstraat en Emmastraat — die maandenlang voor verkeer gesloten waren wegens reconstructie — weer open gaan voor het verkeer. Het betreft hier een voorrangskruising waarbij het verkeer op de Prof. Lorentzstraat voorrang heeft op het verkeer op de Emmastraat.



ORANJESTAD — Gedeputeerde voor Toerisme, Efraín de Kort, viel de eer te beurt om de kandidaten voor de Miss Intercontinental verkiezing te installeren. Hij vond dat ongetwijfeld de prettige kant van zijn Toerisme-gedeputeerdeschap. Aan de foto te zien konden de kandidaten de instemming van onder tot boven wegdragen van ged. De Kort.

PDA: regering wil lenen bij pensioenfondsen voor projecten op Curaçao

ORANJESTAD — Uit een verklaring van de Partido Democratico Arubano (PDA) blijkt dat deze partij op de hoogte is van de plannen van de centrale regering om het astronomische bedrag van 18 miljoen gulden te lenen van de Pensioenfondsen voor ambtenaren. Van dit bedrag is 7 miljoen voor de ALM en 11 miljoen voor de constructie van een nieuw kantoor voor de Belastingdienst op Curaçao. De Pensioenfondsen zouden om dit geld beschikbaar te krijgen, gedwongen worden om schatkistpapier en obligaties van de centrale regering te kopen van een fonds van 22 miljoen dat het Pensioenfonds in het buitenland heeft belegd. In het belang van de ambtenaren protesteert de PDA met klem tegen deze gang van zaken.

PDA eist van de partijen die de huidige regering steunen te voorkomen dat fondsen van het Pensioenfonds worden gebruikt om een centrale regering te financiëren die in feite bankroet is alsmede te voorkomen dat deze gelden gebruikt worden voor bedrijven op Curaçao.

SAMS bereidt dragraces serieus voor

SANNICOLAS — Van 15 tot 18 december worden in het International Racewaypark te Palo Margo door de Stichting Aruba Motor Sports (SAMS) internatonale dragraces georganiseerd. De voorbereidingen zijn in volle gang.

Aangezien het de eerste keer zal zijn dat het publiek dragracers uit Curaçao, Venezuela en Amerika op de Arubaanse dragstrip kunnen zien, werd een speciale commissie door SAMS benoemd om een en ander goed voor te bereiden. Curaçao en Venezuela hebben reeds laten weten met een groot aantal wagens present te zullen zijn. Verwacht wordt het programa dat door SAMS wordt uitgewerkt, spoedig bekend kan worden gemaakt. Ook ditmaal [...] toestaan dat aan de [...] de dragstrips trailers [...] plaatst, maar men [...] voor wel tijdig co[...] SAMS opnemen en aa[...] de voorwaarde voldoe[...]

Morgen (zondag) o[...] worden alle dragrace[...] ba verwacht om met [...] bestuur de zaken te [...] De komende weekein[...] er gelegenheid om te [...] roadtests te doen.

Jeugddie[...]

ORANJESTAD — [...] vond om zeven uur [...] jeugddienst in de kle[...] tantse kerk aan de W[...] straat. Door middel [...] muziek, enz., zal do[...] den Doel zijn gehoor [...] naar Indonesië. Hij [...] vele jaren gewoond e[...] Zowel jongeren als o[...] welkom in deze dienst[...]

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Refresquería Ingrid.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; De Wit Stores in Sheraton hotel; Van Dorp in Americana; Holiday Inn Drugstore en Van den Berg Giftshop in Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 22950, 21639 en 22316.

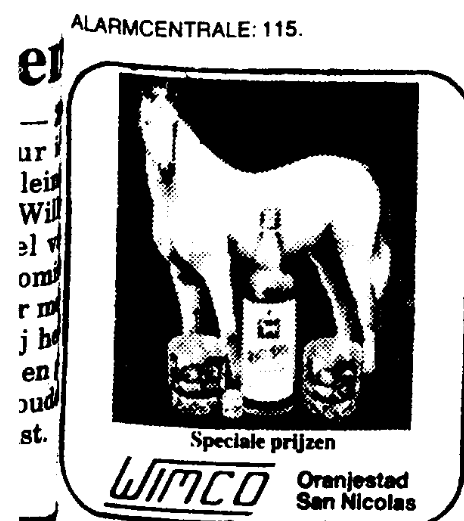
Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays Bank.

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 110

ALARMCENTRALE: 115.



BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 uur *Pirate Movie* (14 jr.); 24.00 uur *Drop out Wife* (18 jr.).
Rialto: 20.00 uur *Puberty Blues* (18 jr.); 22.30 uur *Centerfold Girls* (18 jr.).
BALASHI
Drive-in: 20.30 en 24.00 uur *The forgotten Pistoleros* (14 jr.).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 uur *Big Bomber* (alle leeft.); 24.00 uur *Flossie* (18 jr.).

***

BOTICA'S: Oranjestad: Aruba, tel.: 21081; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.

***

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter M.Cheung, tel.: 48833.

***

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor, Patiastraat 27: openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur).

***

WEEKEINDEDIENST (tandarts) van zaterdag 12.00 uur t/m maandag om 08.00 uur gelieve telefoniste [illegible] Horacio Oduber ziekenhuis op te bellen, tel.: 24300.

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115).

***

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45/18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden; dinsdag van 19.30-20.30 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus v. beginners - Colegio Arubano.

CENTRO DI BARRIO BRAZIL: 20.00 uur Mexicaanse festival (tussen de 5 buurtcentra).

SPORT
ZAALVOETBAL: 19.30 uur WEB vs Finaracc; 20.30 uur Vreemdelingendienst vs Luchthavendienst; 21.30 uur Bibliotheek vs Douane - Club Estrella, Sta. Cruz.

BASKETBAL: 21.00 uur herenkl.: Sithoc vs Aruba Concord - sporthal, Sta. Cruz.

ASV TRAPPERS: 20.00 uur dominowedstrijden (heren/dames: Curaçao vs Aruba) - Trappersclub.

***

ZONDAG
BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 18.00 uur *We are no Angels* (alle leeft.); 20.30 uur *Pirate Movie* (14 jr.).
Rialto: 20.30 uur *Puberty Blues* (18 jr.).
BALASHI
Drive-in: 21.00 uur *The forgotten Pistoleros* (14 jr.).
SAN NICOLAS
Principal: 18.00 uur *Flát Foot on the Nile* (alle leeft.); 20.30 uur *Big Bomber* (alle leeft.).

***

DIVERSEN
ARUBA SECRETARIES ASS.: 10.00 uur alg. ledenvergadering - Aruba Concorde hotel.

SPORT
TENNIS: 17.00 uur int. veteranentoernooi - banen Holiday Inn hotel.

BASEBAL (AA-klasse): 14.00 uur Richmond vs Aruba Video Center - Marlboro Ballpark.

DOMINO (play off): 14.00 uur Old Parr vs Noord Stars - Countryclub Noord; Huliba vs Joey's - Sportboysclub; Tropicana Inn vs NWIWA - Trappersclub.
(dames)
14.00 uur Sporting vs CB Lago Heights - Caiquetioclub.

***

MAANDAG
DIVERSEN
BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: om de twee weken op maandag geopend van 16.00-18.00 uur - Bilderdijkstraat 13.

OPENBARE BILBIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdagavond gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdagavond de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Bario Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag: 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag: 08.00-10.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

LIGA DI MARIA (San Nicolas): iedere maandagochtend van 08.00-12.00 uur kan pakjes Ayudo Social opgehaald worden - Milagrosa Center, Theresiaplein 6.

STICHTING SCHOOLZWEMMEN ARUBA: 17.00-18.30 uur zwemlessen - zwembad Hotel Americana.

***

WIT GELE KRUIS (consultatieburo's)
zuigelingenbureau
09.30-12.00 uur te Paradera.
(peuter- en kleuterburo's worden voortaan volgens afspraak gehouden)

ROTARY: 18.30 uur dinner meeting - Trocadero.

***

TELEARUBA

ZATERDAG: 17.00 The Muppet show; 18.00 Jonge mensen op het concertpodium; 19.00 programa di RVD; 19.30 National Geographics; 20.30 You asked for it; 21.00 60 Minutes; 21.00 Estreno; 23.40 Sluiting.

ZONDAG: 17.00 Club PTL; 18.00 Quiz 13; 19.00 The new Candid Camera show; 19.30 Showtime; 20.30 Three's Company; 21.00 ABC w.w. of sports; 22.00 Church of Christ; 22.15 For the Record; 23.10 Sluiting.

MAANDAG: 17.00 Battle of the Planets; 17.30 The Muppet show; 18.00 Animals, Animals; 18.30 News in Dutch; 18.45 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 Programa di Misa Katolico; 19.45 Programa di Gobierno Insular; 20.00 Telenoticias; 20.30 Ripiti y Gana; 21.00 Flamingo Road; 22.00 Skag; 23.00 Resumen di Noticias; 23.05 Sluiting.

KERKDIENSTEN
BRAZIL: 09.00 en 19.00 uur.
DAKOTA: (zat.: 19.00 uur) 08.00 en 19.00 uur.
EMANUELKAPEL: 07.30 uur.
NOORD: (zat.: 19.00 uur) 07.30 en 18.00 uur.
ORANJESTAD: (zat.: 19.00 uur) 06.30, 10.00, 17.00 en 19.00 uur.
PARADERA: (zat.: 19.00 uur) 11.30 en 17.30 uur.
POS CHIKITO: 08.00 uur
SAN NICOLAS: (zat.: 18.30 uur) zon.: 08.30 en 18.30 uur (maandag geen mis), dinsdag en donderdag 18.30 uur, woensdag en vrijdag 06.30 uur.
SANTA CRUZ: (zat.: 19.00 uur) 09.00 en 17.30 uur; woensdag en vrijdag ook missen.
SAVANETA: (zat.: 19.00 uur) 17.30 uur.
TANKI LEENDERT: 09.00 uur.

***

KAPEL MARINIERSKAZERNE SAVANETA: 09.00 uur dienst o.l.v. ds. C.Spaans.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
ORANJESTAD: 10.00 uur ds. A. van den Doel (ook crèche en zondagsschool); 19.00 uur jeugddienst: Een reis door Indonesië.

Aruba wint bij Antilliaans basketbal

SANTA CRUZ — In de sporthal te Santa Cruz ging gisteravond onder matige publieke belangstellin de strijd om het Antilliaanse basketbalkampioenschap van start. Bij de dames behaalde de Arubaanse kampioene RCA / Marlboro de eerste winst binnen door de Curaçaose kampioene Nightingale met 66-58 te verslaan. Bij de rust stonden de Arubaanse dames reeds met 41-27 voor. Topscoorsters voor Curaçao: Magda Juliana 18 en voor Aruba Ester Farrow ook met 18 punten. De damesstrijd werd gekenmerkt door vele fouten, vooral van Arubaanse zijde. Het was jammer dat de coach niet strenger optrad. Het was een ontmoeting die tegenviel.

Ook bij de strijd tussen de kampioenen van Aruba en Curaçao, Aruba Concorde Hotel en Sithoc, ging de eer naar Aruba dat met 93-68 won na bij de rust met 44-23 te hebben voorgestaan. Bij Curaçao was Rudsel Zimmerman met 32 en bij Aruba Donny Wulsum met 34 punten de topscorer.

De tweede serie wedstrijden worden vanavond in de sporthal gespeeld. Daarna wordt de kampioensstrijd volgend weekeinde op Curaçao voortgezet.

Quiz 13 voor tv

ORANJESTAD — TeleAruba begint morgenmiddag half zeven weer met het populaire schooljeugd-programma Quiz 13. Ditmaal onder leiding van Francine de Lannoy, Richard Frank en Felix Bardouille. In het eerste programma binden leerlingen van het Dominicus College de strijd aan tegen Colegio Cristo Rey.

Lezing door Frans Booi in Antriol

KRALENDIJK — Het hoofd van de afdeling Cultuur en Opvoeding Frans Booi zal op 9 november een lezing houden in het wijkcentrum van Antriol. De lezing heeft als onderwerp de Bonaireaanse cultuur. Aanvang lezing half acht.



ORANJESTAD — Niet minder dan 39 kandidaten uit alle delen van de wereld namen gistermorgen in de Papiamentoroom van het Aruba Caribbean hotel deel aan de installatie voor de Miss Intercontinental 1983-verkiezing, welke daarmee officieel van start ging.

Claudius Philips gaat naar Robby Schouten

ORANJESTAD — De Arubaanse zanger Claudius Philips, die vorige week in Washington als vierde finalist op het internationale OTI Festival eindigde, zal vermoedelijk volgende week naar Europa vertrekken. Gisteren voerde hij besprekingen met Robby Schouten.

Deze heeft in de afgelopen vijftien jaren met veel succes Antilliaanse artisten gelanceerd en begeleid. Oorspronkelijk zou Claudius morgen met Robby naar Europa reizen, doch gezien het feit dat Claudius dit weekeinde nog enige huldigingen heeft te verwerken, zal dit vermoedelijk volgende week geschieden. Het ligt in de bedoeling van Robby Schouten om van enige liederen van Claudius, waarvan zijn successummer van OTI, een langspeelplaat te maken. Daarvan zal afhangen wat er verder gaat gebeuren. De heer Schouten heeft wel overal in Europa — hij woont in West-Duitsland en opende kortgeleden een eigen kantoor in Barcelona, Spanje — bijzonder goede contacten waarvan Claudius zal kunnen profiteren.

De heer Robby Schouten, die wij gistermiddag op Aruba tegen het lijf liepen, vertelde dat zijn platenmaatschappij "Music International Record" het ook uitstekend doet. Hij bracht reeds vier singles uit en overhandigde zijn derde langspeelplaats met de succesliederen van "Dhaddy and Tony", een plaat die na korte tijd reeds behoorlijk "in" is, ook op de Nederlandse Antillen.

Raad bijeen over Aruven-hotels

ORANJESTAD — De voorzitter van de Arubaanse eilandsraad Pedro Bislip heeft de door de PPA-fractie aangevraagde vergadering over het beleid ten aanzien van Aruven-hotels uitgeschreven voor woensdagmorgen acht uur.

Minister Margo Croes op Century dinner:

Zegenrijk werk van YMCA allerwege erkend

ORANJESTAD — Voor het zeventiende achtereenvolgende jaar werd vrijdagavond in de Ballroom van het Aruba Concorde hotel op zeer geanimeerde en goede verzorgde wijze het jaarlijkse YMCA Centuryclub dinner gehouden.

Don Mansur trad als ceremoniemeester op en zorgde dat het geheel een vlot verloop had. Minister van Cultuur, Margo Croes, was de gastspreker van deze avond. Zij wees erop dat het nog niet zo lang geleden is dat de katholieken afwijzend stonden tegenover het werk van de YMCA. Dit is intussen veranderd en de YMCA, die door zijn werk respect afdwingt, kan nu overal aankloppen voor medewerking en steun.

Zij benadrukte in haar "filosofische beschouwing" over verantwoordelijkheid en vrijheid het belangrijke werk dat de YMCA voor de gemeenschap in het algemeen en de jeugd in het bijzonder verricht. Minister Croes hoopte dat de YMCA nog vele jaren zijn steun kan blijven geven aan het opvoeden van de nieuwe generatie.

De avond werd geopend door de Young Voices onder leiding van Maybeline Arends-Croes met het Aruba Dushi Terra. Later trad de groep nog eenmaal op, waarbij vooral de Credeszang en Franse lied in de smaak vielen. Reverend Jim Pietsch — weer terug op Aruba bij Radio Victoria — hield het inleidingsgebed. Etty Toppenberg met zijn Trio Huasteca ontbrak niet en bracht een bijzonder goed verzorgd programma van "Recordar es Vivir". Ere-gast was Claudius Philips — eveneens lid van de YMCA — die als zodanig door YMCA-president Brian James werd geïntroduceerd. Hij zong het lied dat hij vorige week tijdens het internationale OTI Festival zong en mocht van de goed gevulde zaal een ovatie en van YMCA vice-preisdente Rosa van Vuurden een geschenk in ontvangst nemen. Secretaris-generaal Jorge Gustavino reikte de 1983-onderscheidingen uit aan Glenn Connor (Junior-leider), die de Randolf Mont Award kreeg, verder ook aan Tony Arrendel, David Stome (kamperen) en Eleonora Enriquez van YMCA Dakota. Tot slot bracht Bertie Viapree dank voor alle medewerking aan deze geslaagde avond.

Informatie over beesten houden

ORANJESTAD — Het departement voor Landbouw en Veeteelt (LVV) organiseert op woensdag 9 november 's avonds om zeven uur een voorlichtingsavond in de Openbare Bibliotheek. Gesproken zal worden over het houden van beesten, over het algemeen en over het maken van kaas. Hierbij zullen films en dia's worden vertoond. Belangstellenden zijn welkom.

In één van beste play-off-wedstrijden

Marlboro wint in laatste inning van Coca Cola: 9-8

ORANJESTAD — Met een gouden hit van Richard Simon, met Hubert van der Biezen op het derde honk en Rombley op het eerste honk, behaalde Marlboro gisteravond voor ruim 1.400 toeschouwers in de laatste inning een 9-8 overwinning op tegenstander Coca Cola Rangers, waardoor de stand in deze play off van beste van vijf de stand 2-1 in het voordeel van Coca Cola werd.

Het was een van de beste wedstrijden van deze play off-serie die het enthousiaste publiek van het begin tot het einde in haar ban hield. De wedstrijd kende drie homeruns van Eddy Tromp (Marlboro), Erik Parker en Patrick van Heiningen van Coca Cola. Reeds in de eerste inning pakte Marlboro de zaken stevig aan en scoorde vijfmaal. In de tweede inning opende Eric Parker met een homerun en daarna maakte Coca Cola nog een run zodat de stand op 5-2 werd gebracht. In de zesde inning slaagde Coca Cola erin de honken te vullen en met een dubbel van Tula van Heiningen trok Coca Cola de stand gelijk (5-5). En of dit nog niet genoeg was, profiteerde Coca Cola van een fout (6-5) en noteerde daarna nog een run zodat de achterstand was weggewerkt in een 7-5 voorsprong.

Dat liet Marlboro niet op zich zetten. De ploeg, die reeds tweemaal van Coca Cola had verloren en indien weer verloren zou worden geheel uitgeschakeld was voor de kampioenstrijd, zette alles op alles en trok in de vijfde inning de stand weer gelijk (7-7). Op een homerun van Tula van Heiningen nam Coca Cola in de zevende inning de leiding weer over (8-7), maar de voorsprong was van korte duur, want in dezelfde inning maakte Eddy Tromp met een homerun de stand weer gelijk (8-8). Het bleef een vechten aan beide kanten om het winnende punt te scoren, hetgeen de spanning in het Marlboropark deed toenemen. In de laatste kans van de wedstrijd scoorde Marlboro onder groot gejuich van zijn aanhangers het winnende punt en bleef daarvoor deelnemen aan de play off-strijd.

Maandagavond ontmoet Marlboro in het Lago Sportpark Coca Cola voor de vierde wedstrijd. Indien Marlboro ook deze ontmoeting wint, dan moet donderdag de beslissingswedstrijd gespeeld worden.

Richmond bindt morgenmiddag om twee uur in het Marlboro Ballpark de strijd aan tegen Aruba Video Center (AVC); indien AVC, dat reeds met 2-0 voorstaat, deze ontmoeting wint, dan plaatsen de jongens van Leo Laclé zich voor de finale. Mogelijk volgt Richmond het voorbeeld van Marlboro door ook de overwinning te behalen, zodat de play off tussen deze ploegen dan woensdagavond in het LSP wordt voortgezet.

In de ontmoeting van gisteravond werd Eddy Tromp, die Eli Kock in de zevende inning verving, de winnende gooier. De verliezende werd Eithel Martinez, die Jozef Kock in de zesde inning afloste.

PARIJS — Het VS-ruimteveer Columbia, met aan boord het Europese ruimtelaboratorium Spacelab, wordt op 28 november gelanceerd. Dit heeft de Europese ruimtevaartorganisatie ESA meegedeeld. De voor 28 oktober beoogde lancering moest worden verschoven wegens problemen met de stuwingsraketten van het ruimteveer.

Halskettingen en duikmateriaal buit gemaakt

SAN NICOLAS — Uit de etalage van een winkel werden 15 gouden halskettingen ter waarde van 1300 gulden gestolen.

Een uitvoerder van een bouwmaatschappij deed aangifte van diefstal van vier stel duikbenodigdheden waaronder duikbrillen, snorkels, kleding, enz., ter waarde van een kleine duizend gulden. Deze artikelen lagen in het berghok op het terras van de woning van de uitvoerder te Wajacca.

Echtgenote mishandeld

TANKI FLIP — In de ochtenduren werd een 54-jarige man A.Q. aangehouden wegens mishandeling met een wapen van zijn 35-jarige echtgenote. Na een hevige woorden-wisseling gaf hij haar enkele steken met een mes, waarna hij de woning verliet. Bij aankomst van de politie bleek de vrouw bewusteloos te zijn en veel bloed verloren te hebben. Zij werd naar het ziekenhuis gebracht. Haar toestand is zeer ernstig. Vermoedelijk is bij dit gebeuren jaloezie in het spel.

Kans gemist

HET ZIT ECHT niet lekker met de economische toekomst. Dat geldt ook voor Aruba. Enerzijds bijvoorbeeld juichen de hotels dat het "beste seizoen van ooit" verwacht kan worden, anderszijds horen we dat Lago weleens een groot aantal mensen naar huis zal moeten sturen, waarbij een mogelijke sluiting — indien Venezuela vandaag of morgen geen olie meer levert — echt niet tot de onmogelijkheden behoort. En we weten allemaal wat Lago — van het begin afaan — voor Aruba heeft betekend.

Na de terugval van het Venezolaanse toerisme opnieuw een stevige klap voor de economie op ons eiland. Het bewijst ook weer eens overduidelijk met al ons onafhankelijkheidsstreven, hoe afhankelijk wij als klein eilandje van anderen zijn. Met alle gevolgen vandien.

En toch leven we maar rustig door net of er niets gaande is. Waarom? Omdat er geen sprake is van enige motivatie door de verantwoordelijke personen om de bevolking met de neus op de feiten en vooral de cijfers te drukken. We kennen allemaal wel gevallen uit eigen omgeving. Men leeft door als een "God in Frankrijk".

De vakbonden die in de afgelopen jaren steeds juichend bij hun leden kwamen om te vertellen hoeveel men er weer bij gekregen had — waarbij gewoonlijk vergeten werd wat dit het betrokken bedrijf kostte en dat het uiteindelijk door prijsverhogingen weer op de leden werd verhaald — zitten nu met de handen in het haar. Ze weten dat er geen of weinig geld is, maar toch wil men het onderste uit de kan, want anders zou het met de populariteit gedaan kunnen zijn.

Het Bestuurscollege heeft als werkgever reeds laten weten dat men weliswaar bereid is tot april de indexering te betalen en ook nog een Kerstbonus, maar dat het dan — vanwege de slechte financiële toestand — afgelopen is. Betrokken gedeputeerde haastte zich om voor de televisie een korte verklaring af te leggen. Hij dacht dat daarmee de kous af was. Geen enkele poging werd gedaan — de overige persmedia werden van dit belangrijke besluit niet eens op de hoogte gesteld — om eens duidelijk uiteen te zetten hoeveel geld nu wel met dit besluit is gemoeid. En ook geen moeite om met cijfers aan te tonen waarom in de toekomst dit niet meer betaald kan worden. Dit is niet zo maar een onderwerp om "eventjes" op de tv te komen vertellen. Wij krijgen echt de indruk dat men het belangrijker vindt voor de tv te komen. De overheid liet weer eens een mooie kans voorbijgaan om de bevolking een verantwoorde voorlichting over dit belangrijke onderwerp te geven. Men vond het niet nodig de bevolking te motiveren. Het waarom en hoe ontbrak volkomen. Dan moet het toch te begrijpen zijn dat iedereen maar doorleeft net of er niets gaande is. Onze bestuurders zelf geven het voorbeeld hiertoe.

Lotto

AFGELOPEN WEEK WERD van Arubaanse zijde aan de minister van Algemene Zaken/Justitie meegedeeld dat Aruba niet langer meer wacht en nu definitief met de lotto gaat beginnen. Men vindt dat wanneer de bewindsman aankondigt tolerant te zullen zijn voor de nummerverkopers op Curaçao — iets wat ook niet wettelijk geregeld is — de bewindsman eenzelfde houding dient aan te nemen ten aanzien van de Arubaanse Lotto. Men heeft een en ander zelf uitgelokt, mede door de houding en de verklaring ten aanzien van nummerverkopers. Aruba is reeds twee jaar doende om de lotto op te zetten. Niet zo maar eventjes een lotto om "lukraak maar geld" te verdienen — zoals bijvoorbeeld met nummersverkopen geschiedt — maar een lotto om meer geld beschikbaar te kunnen stellen voor de sportbeoefening op Aruba. Dat kan alleen maar toegejuicht worden, zeker wanneer wij iedere dag weer mogen zien en horen de activiteiten van IDEFRE, een sport-overkoepelende organisatie die de laatste jaren vele sporten nieuw leven inblies en zijn bestaanrecht dubbel en dik bewezen heeft.

Daarnaast werd de lotto gedegen opgezet, onder meer met alle medewerking en adviezen van de Nederlandse Sportlotto. Reeds maanden staan de machines in Nederland klaar om naar Aruba verscheept te worden. Het voormalige gebouw van de Ambulancedienst te San Nicolas is reeds verbouwd om als lotto-kantoor dienst te gaan doen. Kortom Aruba wacht reeds maanden omdat het Arubaanse Bestuurscollege zo fatsoenlijk was te wachten totdat de nodige wetswijzigingen hadden plaats gehad. Waarom blijft Aruba nog wachten?

Van het begin af aan heeft het Arubaanse lotto-plan bij enige personen niet zo lekker gezeten, zeker niet omdat met een gedegen plan werd gekomen, dat veel belooft voor de toekomst. Het BC stuurde begin van het jaar een brief over deze lotto aan de regering en toch moet men maanden later horen dat de regering uit persberichten kennis heeft genomen van de Arubaanse plannen? Er moet maar gewacht worden — dus geen sprake van tolerantie zoals bij nummerverkoop — totdat de wetten zijn veranderd, waarvoor voorstellen bij de Staten zouden liggen.

Hier wordt duidelijk met twee maten gemeten en wij hebben er begrip voor dat de overheid hiertegen bezwaren aantekent. Men heeft echter genoeg van het "wachten", zeker na de uitspraken over tolerantie van de afgelopen dagen. De Arubaanse overheid gaat nu zonder uitstel tot actie over, de Lotto gaat van start. De regering kan natuurlijk op grond van bestaande wetten ingrijpen, maar na de uitspraak over de tolerantie met nummerverkopers, zal ook de regering daarin vermoedelijk nog maar weinig heil in zien. Beter ware het te zorgen dat de zaken in de Staten nu zonder uitstel geregeld worden. We hebben (onnodig) te lang gewacht.

Begin 21 november

Arte Popular

ORANJESTAD — Het Instituto di Cultura (IdC) zal ook dit jaar weer een handenarbeid tentoonstelling houden. Deze "Arte Popular 1983" wordt van 21 november tot 21 december in het IdC-gebouw gehouden. Iedereen die met handenarbeid of andere artikelen aan deze tentoonstelling wil deelnemen, kan hiervoor contact opnemen met het Instituto di Cultura (tel.: 22185 of 28831).

IOWUA content over bezoek aan Fedepetrol

SAN NICOLAS — Uit een verklaring van de Independent Oil Workers Union of Aruba (IOWUA) blijkt dat het dagelijks bestuur in Venezuela besprekingen heeft gevoerd in verband met de problemen met de Fedepetrol en het plan om personeel te verminderen. Het doel van het gesprek met de vakbond Fedepetrol was onder meer, zich op de hoogte te stellen en de relaties te verbeteren. Het dagelijks bestuur heeft tijdens haar bezoek aan Venezuela met verschillende instanties gesproken. Het dagelijks bestuur van de IOWUA vond het bezoek zeer succesvol, waarbij het ook belangrijk is dat in de toekomst een betere communicatie met deze instanties mogelijk zal zijn.

Been gebroken bij val van fiets

ORANJESTAD — Op de Stadionweg verleende de politie assistentie aan een 14-jarige jongen, die van een fiets was gevallen. Het bleek dat de jongeman op het stuur van de fiets zat, terwijl een andere 14-jarige jongen de fiets bestuurde. Op een gegeven ogenblik kwam de jongeman te vallen en brak daarbij zijn been. Hij werd in het ziekenhuis opgenomen.

Bezorgde sociale werk (st)ers vragen aandacht van BC

ORANJESTAD — De groep bezorgde sociale werkers (sters) heeft het Bestuurscollege eraan herinnerd dat nog steeds geen antwoord werd ontvangen op het twee maanden geleden verstuurd telegram, noch op het telegram van 23 september noch op de open brief van 5 oktober — waarover de Amigoe destijds berichtte. Aangezien vernomen werd dat het BC plannen heeft om spoedig een nieuw hoofd van de dienst Maatschappelijke Zorg te benoemen, wordt het BC verzocht om met de suggesties die reeds door de werkers bij het BC naar voren werden gebracht, rekening te houden bij eventuele benoeming van een nieuw hoofd.

Inschrijving sluit voor jeugdtennis

ORANJESTAD — Van de zijde van de jeugd-commissie van de Aruba Lawn-tennisbond (ALTB) wordt er nog eens aan herinnerd, dat het morgen de laatste dag is dat ingeschreven kan worden voor het Colgate Jeugd-tennis-tournament met Martijn Trading als sponser. De Amigoe berichtte reeds uitvoerig over dit toernooi, dat op zaterdag 12 november 's morgens om acht uur een aanvang neemt.

…priles Kliniek

…linische Psychiatrische zorg …oor alle zes eilanden

…LEMSTAD — Prinses Ju… …al gedurende haar bezoek …Nederlandse Antillen ook …zoek brengen aan de Dr. …apriles Kliniek. Zij zal … enige geschenken, die zij …n afdelingen voor ver…elijk gehandicapten, ko…ezichtigen. Voor deze kli… …het bezoek van de prinses …ding wat toelichting te ge…er het functioneren ervan.

…Capriles Kliniek verzorgt …ische psychiatrische zorg …lle eilanden van de Neder… …Antillen. Alle patiënten … ernstige psychische en …oor vaak ook in sociale …erkeren en zich niet kun…ndhaven in onze samenle…vorden in deze kliniek voor …deling opgenomen.

…worden mensen opgeno…lleen om ze een dak boven …ofd te bieden. In een sa…eving waar nogal eens …naar materie zich meer …elden dan zorg om elkaar, …de Capriles Kliniek een …oor deze mensen.

…al wordt tot opname over…n in gevallen waarin de …rlands-Antilliaanse sa…ving niet meer wenst di…rg te dragen voor de mede…met problemen.

…aak gebeurt dat wanneer …emens slachtoffer is van …endheid, vooroordelen en … isolatie.

…an het voorkomen dat deze …ens — juist vanwege ont…lingen in de samenleving … daarvan gaat isoleren.

…LING

… kan de bedden van de Ca… Kliniek als volgt grofweg …n: 50 á 60 voor observatie …as opgenomen patiënten; … 130 voor voortgezette be…ling en beschut wonen van …ten met een langer durend …sch lijden; 70 á 90 voor be…n met psychische stoornis… 120 voor verstandelijk ge…capten (zwakzinnigen). Al …atiënten en bewoners vra…n een heel eigen, gespecia…de zorg.

… afdeling Observatie bij…eld vraagt om vele, intens …eide vakbekwame ver…kundigen, 24 uur per et… vraagt om veilige gebouwen, met privacy voor de patiënten en alle zekerheid om de patiënt in de kliniek te kunnen houden zonder hem of haar in een cel te hoeven opsluiten.

Een afdeling beschut wonen vraagt zorgzame verzorgenden die meehelpen een huiselijke sfeer op de afdeling te scheppen met inspraak van de bewoners, alweer met voldoende privacy. Bejaarden met psychische stoornissen evenals de verstandelijk gehandicapten vragen elk ook weer een heel eigen benadering van de zorg, aangepast aan de specifieke handicaps van deze beide groepen.

De wijze waarop dit alles gebeurt is een weerslag van de zorg die men in het algemeen om elkaar heeft en zal vooral ook, mede in verband met de financiële middelen die voorhanden zijn, een afspiegeling zijn van de prioriteiten zoals een samenleving die zich stelt. Elke samenleving, met andere woorden, schept zich psychiatrische voorzieningen als weerspiegeling van eigen zorg om de medemens.

ONGESCHIKTE OMGEVING

Er werken in deze psychiatrische kliniek momenteel slechts 14 psychiatrische verpleegkundigen voor gemiddeld 360 à 400 patiënten. Van de 210 psychiatrische verzorgenden heeft slechts ongeveer de helft een cursus binnen de kliniek gevolgd. Het ziekteverzuim op sommige afdelingen is 20 tot 40%. De gebouwen van de kliniek zijn totaal ongeschikt voor klinische psychiatrie anno 1983. Alle gebouwen, daterend van de dertiger, zestiger en zelfs zeventig jaren kennen niet of nauwelijks privacy voor de patiënten. Preventief onderhoud heeft sinds het begin van de zeventig jaren nauwelijks plaatsgevonden.

De medewerkers verrichten hun werk in vervallen, verveloze gebouwen waar nauwelijks plaats te vinden is b.v. om even een rapport te schrijven. Menigeen zou gedemotiveerd raken in zo'n situatie. Het werk in de psychiatrie en institutionele zwakzinnigenzorg is immers al moeilijk genoeg. Toch werken er in deze kliniek verscheidene medewerkers al meer dan 25 jaar, volhouders met echte zorg voor de in nood verkerende medemens.

Als tegenpool voor de omschreven situatie zou genoemd kunnen worden een funktieonderzoek welk momenteel gaande is en welk onderzoek ertoe zou kunnen leiden dat een aantal organisatorische knelpunten worden aangepakt. Dat zou o.a. kunnen inhouden dat specifieke scholing- en vormings behoeften worden onderzocht en bewerkt zodat op doelgerichte wijze gewerkt zal kunnen worden aan de vorming en scholing van personeel, Nederlands Antilliaanse burgers, die op vakbekwame wijze hun medemensen in psychische nood kunnen helpen.

In het jaar 1984 zal een aantal Antilliaanse medewerkers van de Dr. Capriles Kliniek de studieopdracht ter verkrijging van het diploma verpleegkunde, met keuzepakket psychiatrische verpleegkunde afronden. De cursus "psychiatrische verzorging" wordt bestudeerd en gewijzigd. Een van de voordelen van een nieuwe opzet zou kunnen zijn dat de kliniek over een aantal jaren de garantie kan hebben dat bij de aanname van verzorgend personeel basiskennis van de psychiatrie en van de zorg voor verstandelijk gehandicapten aanwezig is. De hoofden van de verpleegafdelingen worden aangespoord een kaderopleiding te volgen.

KNELPUNTEN

Ter overbrugging van een periode waarin de Nederlandse Antillen tot algehele herstrukturering van het pakket van gezondheidszorg voorzieningen zal moeten geraken is het projekt "Renovatie Dr. Capriles Kliniek" sinds 15 augustus j.l. in daadwerkelijke uitvoer. Dat projekt, welk ruim twee jaar zal vergen, zal ertoe moeten leiden dat het gebouwencomplex van de Dr. D.R. Capriles Kliniek vanuit klinisch-psychiatrische optiek op een minimaal acceptabel peil **wordt gebracht. Het wachten is** vervolgens op uitvoering van algehele herstrukturering van de gezondheidszorg, óók van de psychiatrie.

Rond de vele knelpunten die de Dr. Capriles Kliniek in haar funktioneren moet zien te overwinnen is derhalve een aantal groeiende, doch zeer delikate, lichtpunten te bespeuren, welke met de nodige steun — hetzij moreel, financieel of sociaal — van de Nederlands Antilliaanse samenleving hoop met zich meebrengt. Het bezoek van Prinses Juliana wordt door vele medewerkers van de Dr. Capriles Kliniek als een steun ervaren, doch voornamelijk door de bewoners die zich bijzonder geëerd zullen voelen met haar bezoek. Dat bezoek zal voor menigeen het besef brengen dat zij toch niet alleen zijn.

Veiligheid in Argentinië is van de baan

BUENOS AIRES — De ideologie van de Nationale veiligheid is van de baan. Een van de belangrijkste zaken welke meteen aangepakt moet worden, is het ondergeschikt maken van de strijdkrachten aan de politieke macht. Zo heeft gekozen parlementariër Juan C. Pugliese van de Radicale partij in Argentinië verklaard, die getipt wordt als de minister van Defensie. Hij is van mening dat het herstructureren van het leger niet zo'n dringende zaak is, hoewel dat voor het grote publiek wel lijkt te zijn.

President Argentinië:

Niet op reis naar buitenland

BUENOS AIRES — De gekozen president van Argentinië gaat voorlopig niet naar het buitenland. Daarmee werden berichten uit Colombia ontkend dat hij daar volgende week op bezoek zou komen. Dr. Raúl Alfonsín is druk bezig met de kabinetsformatie en heeft geen plannen voor buitenlandse reizen, zo werd meegedeeld.



WILLEMSTAD-KNIP, KNIP, en het lint was los, de kapperszaak geopend. Gede uteerde Winston Lourens verrichtte onlangs de officiele opening van Aries Barbershop aan de Roodeweg. Naast hem eigenares van de zaak, Dinorah 'Dini' Koeiman, gediplomeerd kapster.

WILLEMSTAD-Morgen staat de kunst centraal in het Palviljoen van Rust en Burgh. Van half twee tot zes uur zullen verschillende lokale kunstenaars hun eigen technieken en werken tentoonstellen. Het is ook mogelijk om de werken te kopen. Voor de kinderen is er een mini-kermis en een Rad van Avontuur vanaf drie uur. Er zijn eettenten met internationale keukens aanwezig en natuurlijk volop muziek.

Toneelworkshop voor kinderen

WILLEMSTAD — Voor kinderen vanaf de vierde klas lagere school begint binnenkort een toneelworkshop van Guus de Sain. De lessen zijn elke donderdagmiddag in theater De Tempel. Inschrijving voor de workshop is mogelijk tussen twee en drie uur 's middags, donderdag 3 november in De Tempel.

WILLEMSTAD — Vanuit een auto te Klein Knip werd een geldbedrag van 235 gulden gestolen en verschillende belangrijke papieren. De dieven hadden met een ijzerdraad een van de portieren geopend.

In Clarion pleidooi medeeigenaarschap werknemers in bedreigde bedrijven

WILLEMSTAD — Een mogelijkheid om te bereiken dat werknemers inleveren is hen deelgenoot of mede-eigenaar te maken van de onderneming waar zij werken, zo stelt rubriekschrijver Cassandra vast in zijn wekelijkse beschouwing in het Sintmaartense weekblad Clarion in verband met de huidige problemen in een aantal grote bedrijven op Curaçao. In de Verenigde Staten is bewezen dat een dergelijke aanpak succes heeft.

Het schijnt nu de Dokmaatschappij te zijn welke geen winsten kan maken. Dat komt volgens Cassandra door de politiek. De Curaçaose politici weten maar al te goed een maximaal aantal werkers aan de slag te houden op projecten welke weinig of geen financieel voordeel opleveren. Dit had sedert gisteren al niet meer mogelijk mogen zijn, aldus de Cassandra-rubriek in Clarion. Met alle respect voor de hoogst intelligente politici en regeerders, de prestatielijst van de grote ondernemingen op Curacao maakt ons minder enthousiast over hun geschiktheid en maakt ons wat huiverig als het de bedoeling is dat zij een ideaal zijn dat wij moeten volgen.

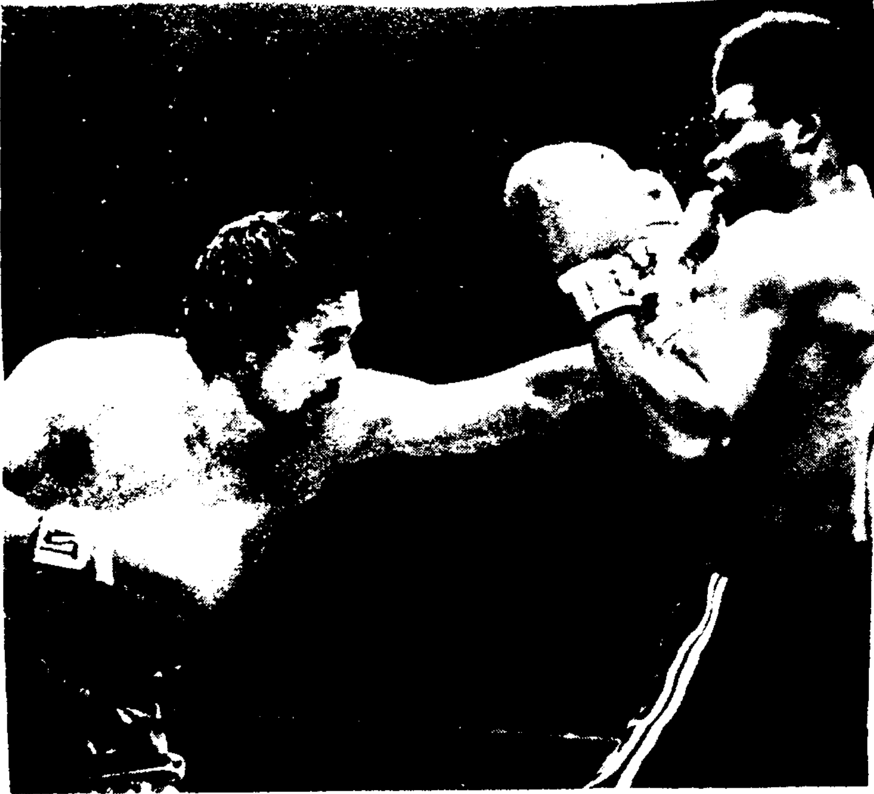
Inderdaad moet zoveel mogelijk gezorgd worden dat de werknemers aan de slag blijven. Een antwoord op de vraag hoe men dit met kans op succes kan bereiken terwijl de uitgaven toch gestroomlijnd worden is wat in de VS succesvol is geweest, namelijk de methode door hen deelgenoot te maken in het bedrijf en medeeigenaar als zij dit willen. In zo'n geval is men vaak bereid een flink deel van het salaris te laten vallen om te voorkomen dat men zonder werk geraakt. Dit resulteert dan in vermindering van de operatiekosten, het levert ook een verhoging van de productiviteit op en het spaart de overheid en de belastingbetalers, die toch al onder druk staan, van de last te moeten zorgen voor een bijdrage aan de ongelukkigen die het van de onderstand moeten hebben omdat zij geen werk hebben, tot zover Cassandra in Clarion.

Marvin Hagler — Roberto Duran:

duel der wereldkampioenen

LAS VEGAS — Het duel tussen Marvin Hagler en Roberto Duran, dat donderdag aanstaande wordt uitgevochten in het Amerikaanse gok - ghetto Las Vegas wordt zeer terecht aangeduid als "de strijd der kampioenen." Het betreft hier namelijk de titel - houders uit de twee meest opwindende klassen van het boksen: het middengewicht en het licht - midden - gewicht. Maar de inzet is de wereldtitel van Marvin Hagler, de kale, uitermate begaafde Amerikaanse kampioen in de divisie van de middengewichten.

De middengewicht - klasse van het boksen is door diverse experts wel eens vaker de meest ideale genoemd van alle tien divisies, die het boksen vandaag de dag kent. Het middengewicht paart namelijk kracht aan snelheid. En dat is lang niet in alle boks - afdelingen het geval. In de zwaardere klassen, met name het zwaargewicht en het half - zwaargewicht, geldt de fysieke kracht als de meest doorslaggevende factor. Zwaargewichten zijn meestal "grote, logge monsters", die over een buitengewone lichaamskracht beschikken, maar door hun fysieke bouw doorgaans weinig snelheid kunnen demonstreren. In de lichtste klassen van het boksen, zoals in het vlieg - gewicht en het bantam - gewicht, speelt de lichaamskracht een veel minder sterke rol en geldt de snelheid vaak als het voornaamste wapen. Daarom ook vallen in het zwaargewicht vele knock - outs, terwijl in de lichtere klassen de punten - overwinningen in de meerderheid zijn.


Roberto Duran (links), wereldkampioen van de junior-middengewichten.


Wereldkampioen middengewicht Marvin Hagler

MARVIN HAGLER

Het midden - gewicht staat precies tussen het zwaargewicht en het vliegengewicht in. De midden - gewicht - boksers hebben eigenschappen, die weinig anderen bezitten, namelijk het vermogen om - zoals bij de zwaargewichten knock - outs te behalen, alsook een fantastische snelheid, zoals dat bij de vlieg - en bantam - boksers ook het geval is.

Het is om deze reden, dat veel boks - deskundigen oud - middengewichtkampioen Sugar Ray Robinson een **betere all - round** bokser vinden dan de gewezen zwaargewichtkampioen Muhammad Ali en de huidige titelhouder in het middengewicht, Marvin Hagler als all - rounder hoger wordt aangeslagen dan de twee, nu heersende wereldkampioenen in het zwaargewicht, Larry Holmes en Gerry Coetzee.

De huidige wereldkampioen in het midden - gewicht, Marvin Hagler, is het stereotype van een middengewicht, die alle kwaliteiten bezit, die een groot bokser dient te hebben. Hij kan hard slaan en goed incasseren, maar heeft tegelijkertijd een enorm tempo in benen en vuisten. In ongeveer vijftig gevechten heeft Hagler maar tweemaal verloren, hij is al zes jaar lang ongeslagen. Met groot gemak heerst hij over de midden - gewichten en heeft alle opponenten, die zich aandienden, met groot gemak teruggewezen.

Toch heeft Hagler tot nog toe weinig financieel voordeel kunnen behalen uit zijn wereld - titel. Weinig boks - promotors zien er namelijk veel winst in om Hagler te doen uitkomen tegen één van de uitdagers op de wereld - ranglijst. Het levert toch niet zoveel op, omdat de televisie - maatschappijen niet zo geinteresseerd zijn in gevechten, waarvan de uitkomst bij voorbaat al vast staat. Het gevolg hiervan is geweest, dat Hagler - die door velen wordt beschouwd als de beste bokser van dit moment - nog lang niet de schatten aan geld heeft kunnen verdienen, die andere wereldkampioenen hebben vergaard.

Sugar Ray Leonard heeft maar vier jaar gebokst, maar hij heeft daar 30 miljoen dollar mee verdiend. Slechts eenmaal kreeg Hagler voor een titel - gevecht meer dan 1 miljoen dollar en dat was toen hij uitkwam tegen de uit Syrië afkomstige Muhammad Hamsho. Enkele rijke Arabische olie - barons brachten toen namelijk veel geld bijeen, in de waan dat Hamsho de eerste wereldtitel in het boksen aan de Arabische wereld zou kunnen schenken.

Het resultaat was bedroevend. Alereerst voor de Arabieren, want hun favoriet werd knock - out geslagen en verder voor Hagler zelf, die met maar één miljoen dollar ging strijken.

MISLUKTE KANS

Marvin Hagler leek op weg naar de beste betaaldag uit zijn loopbaan, toen de indertijd heersende wereldkampioen in het weltergewicht, Sugar Ray Leonard, zich bereid verklaarde tegen hem uit te komen. Elk zou tien miljoen dollar ontvangen. Maar ook deze "droom - dag" ging voor Hagler niet door, omdat Sugar Ray Leonard een oog - operatie onderging en daarna besloot te stoppen met boksen.

Hagler heeft zich ook hierna de onverslaanbare kampioen getoond en velde tegenstander na tegenstander. Maar de goede betaal - dagen bleven uit. Totdat een zeer onverwachte gebeurtenis plaats had. Ruim drie maanden geleden won de Panamees Roberto Duran, die inmiddels ook al 32 jaar oud is, het wereldkampioenschap in de klasse van de junior - middengewichten. Hij deed toen wat bijna voor onmogelijk was gehouden, namelijk de toenmalige titelhouder Davey Moore van de Verenigde Staten knock - out slaan. Hierdoor maakte Duran een opmerkelijke en opzienbarende comeback. Maar evenzeer diende hij zich aan als logische tegenstander van Marvin Hagler in een gevecht, waarin de laatstgenoemde dan eindelijk de miljoenen in het laatje zal zien rollen.

ROBERTO DURAN

De Panamese oud-wereldkampioen is één van de beste boksers, die de wereld ooit heeft voortgebracht. Nog onlangs werd hij uitgeroepen tot de beste bokser aller tijden van Latijns-Amerika. Hij is oersterk: in zijn hele loopbaan, die 74 gevechten beslaat, is hij maar twee keer gevloerd. Nog nooit verloor hij op knock - out. Zijn bijnaam "Mano de Piedra" (Hand van Steen) doet begrijpen, dat hij een enorm harde kracht heeft in zijn vuisten.

Duran heeft een aparte stijl, waardoor zijn tegenstanders hem moeilijk kunnen bestrijden. Hij "rusht" naar voren, daarbij zijn ijzeren vuisten effectief gebruikend. De enige bokser, die hem doeltreffend heeft kunnen bestrijden en tegen wie hij de smadelijkste nederlaag uit zijn loopbaan leed, was Sugar Ray Leonard. Nadat hij eerst de wereld - titel van Leonard had afgepakt op 25 november 1981, kwamen de twee in een revanche tegen elkaar uit in mei 1982. Ditmaal bokste de technisch superieure Leonard een puntgave partij en neutraliseerde het effect van de aanvallen van Duran. In de achtste ronde gaf Duran op en leek het doek voor hem voor altijd te zijn gevallen.

Hij heeft alle moeite gedaan een geslaagde come-back te maken. Maar hij verloor op punten van de matige Kirkland Laing, waardoor zijn einde als prof - bokser definitief leek.

Maar Roberto Duran heeft daarna voor een tweede keer een opmerkelijke come - back gepleegd. Tot hij drie maanden geleden de kans kreeg in een titel - gevecht tegen de wereldkampioen Davey Moore. Weinigen gaven Duran een kans tegen de 10 jaar jongere en ogenschijnlijk ook sterkere Davey Moore. Maar Duran bokste een tactisch sublieme partij en won op knock - out. Hij werd hierdoor de zesde bokser in de geschiedenis van deze sport, die drie wereld - titels in verschillende klassen op zijn naam heeft gebracht.

HAGLER - DURAN

En zo komen donderdag twee van de beste boksers van dit moment tegen elkaar uit. Het wordt een titanen - duel, dat door de hele internationale sportwereld met bijzonder veel interesse wordt afgewacht. Hier staan twee boksers tegenover elkaar, die beiden worden gedreven door een enorme brok trots, die alle twee kunnen slaan en nemen, die beiden technisch en tactisch goed zijn onderlegd.

Het wordt Marvin Hagler's grootste test tot nog toe. Nog nooit eerder is er zo een dreigende aanval ondernomen op zijn wereld - titel. Nog nooit eerder heeft hij een tegenstander ontmoet met de klasse en ervaring van Roberto Duran.

De Panamees kan overigens een wereld - record vestigen door, bij een overwinning op Hagler, de eerste bokser uit de geschiedenis te worden, die vijf wereldkampioenschappen heeft behaald. Hij zal er zich bijzonder voor inzetten. Duran heeft getraind als nimmer tevoren en heeft verklaard in de allerbeste conditie te verkeren. Roberto Duran is zo zeker van zijn overwinning, dat hij een persoonlijke weddenschap van 100.000 dollar is aangegaan. De Panamees zegt er volledig van overtuigd te zijn, dat hij op knock - out zal winnen.

Marvin Hagler is ook heel zeker van zijn zaak. Ofschoon hij zich niet heeft uitgelaten over de wijze waarop hij zal winnen (punten of knock -out), volstaat hij met te zeggen zijn wereld - titel niet uit handen te zullen geven.

Het is moeilijk een voorspelling te doen ten aanzien van de uitslag van dit gevecht. Bij boksen kan één stoot de doorslag geven. Maar in het boksen geldt de stelling, dat "een goede grote man altijd zal winnen van een goede, kleine man." Waarmee men wil zeggen, dat een bokser in een hogere klasse meestal zeker wint van een tegenstander uit een lagere klasse.

De geschiedenis is er om te bewijzen, dat deze stelling - over het algemeen genomen - juist is. Archie Moore stond in het lichtzwaargewicht op heel eenzame hoogte, maar verloor kansloos tegen Rocky Marciano in een gevecht om het wereldkampioenschap in het zwaargewicht. Bob Foster had totaal geen tegenstand in het lichtzwaargewicht, maar verloor op knock-out in de vierde ronde van zwaargewicht Muhammad Ali. Wilfredo Gomez heeft een wereld - record gevestigd voor opeenvolgende knock-outs in het bantam - gewicht, maar had geen schijn van kans tegen Salvador Sanchez, toen Gomez besloot het een klasse hogerop te proberen.

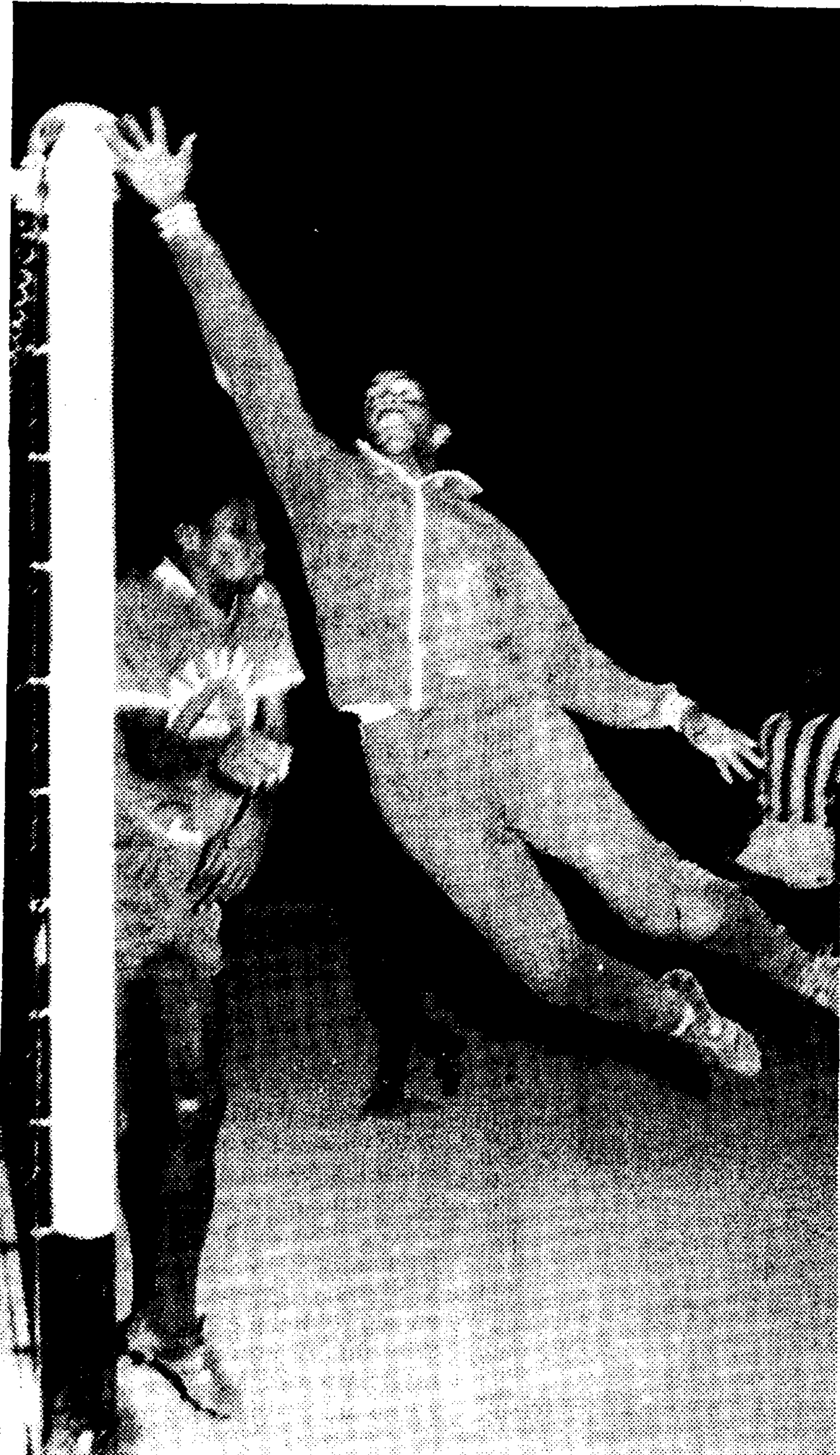
Volgens de normale loop der gebeurtenissen, moet Duran dus het onderspit delven tegen Hagler. Maar de zaak ligt uiteraard lang niet zo eenvoudig. Duran is van te solide klasse om de kansen van dit gevecht af te meten aan een stelling, die in het verleden vrijwel altijd opgeld heeft gedaan. Er zijn veel meer factoren, die ditmaal een belangrijke rol spelen. Eén daarvan is inderdaad het feit, dat Duran een klasse hogerop moet. En in dit geval "verliest" hij dan aan stootkracht, omdat Hagler (die een "natuurlijke" middengewicht is) de slagen beter kan nemen dan een bokser in de junior middengewicht - divisie, die een klasse lager is dan het middengewicht. Tevens geldt ook, dat de slagen van de middengewicht - bokser (van Hagler dus) veel harder aankomen tegen een iets lichtere tegenstander.

Marvin Hagler is vanaf september 1980 wereldkampioen. Hij verdedigde zeven keer de wereldtitel met succes. Het lijkt erop, dat Duran zijn 100.000 dollar zal verliezen en tevens de kans zijn begeerde wereld - record te vestigen.

Remise-serie van der Wal-Wiersma

DEVENTER — Titelhouder Jannes van der Wal en Harm Wiersma hebben ook hun elfde partij uit de tweekamp om het wereldkampioenschap dammen met een onbeslist afgesloten. De stand in de tweekamp is dus nog steeds gelijk, 11-11.

In Deventer kwam gisteren de puntendeling, op voorstel van Wiersma, tot stand na 52 zetten in 4 uur en 10 minuten.


WILLEMSTAD — Jong Holland was hier dicht bij een doelpunt, maar dit schot ging rakelings naast. Het bleef 0-0 in de tweede play - off - wedstrijd, die gisteravond werd gespeeld tussen Jong Holland en Victory Boys.

Wega importante e fin di siman aki

Momentonan desisivo den futbòl Fedeprof

WILLEMSTAD — E serie semifinal di futbòl semi-profeshonal ta resultando te awor den un bataya sumamente interesante ku alternativanan amplio pa e ekiponan partisipante. Un kos ta sigur: e favoritonan riba papel, e numbernan 1 i 2 den e dos divishonnan, a topa un resistensha grandi di e ekiponan ku a terminá na e puestonan 3 i 4. UNDEBA, manera ta konosí, a perkura pa e kampanaso mas grandi derotando e kampeonnan di e kampeonato regular di e promé divishon, e barikahelnan di SUBT, ku skor di 2-0. Jong Holland/SNAV, entretanto no a yega mas leu ku un empate na sero gol kontra di Victory Boys/Apolinares — i esaki hungando un futbòl inferior na e formashon di Santa Rosa — mientras ku den e partido di di dos divishon di ayeranochi De Koning a forsa tambe un empate kontra di Vasco da Gama. Riba e promé fecha di e serie semifinal Centro Dominguito, ganadó di e kampeonato regular di e último divishon aki, tampoko a logra mas ku un empate na 1 gol kontra di e number 4, Centro Barber.

Dominguito no a yega mas leu ku un empate na 1 gol den e promé enkuentro ku Centro Barber, Vasco da Gama tampoko a logra di hustifiká su puesto mas haltu riba e tabla kontra di De Koning. E partido di ayeranochi a terminá den un empate na 2 gol loke ta nifiká pues ku den e divishon aki tin alternativanan pa tur e kuater ekiponan aínda.

Mañan e promé desishon òf desishonnan lo por kai ora UNDEBA enfrentá SUBT i Centro Dominguito sali pa di dos biaha kontra di Centro Barber. UNDEBA mester di unikamente un empate pa eliminá e barikahelnan i klasifiká pa e final. SUBT di su parti tin e e obligashon di gana; menos no ta sufisiente.

Uruguay wint Copa America

SALVADOR — Uruguay is winnaar geworden van de Zuid-Amerikaanse voetbalbeker. In de tweede finalewedstrijd kwam tegenstander Brazilië in Salvador (Brazilië) niet verder dan 1-1. Het eerste duel had winst (2-0) opgeleverd voor Uruguay. Jorginho liet het grootste deel van de 75.000 toeschouwers in de eerste helft juichen, toen hij raak schoot. Na de hervatting maakte Aguilera voor Uruguay gelijk.

Het harde duel leverde de Peruaanse scheidsrechter Pé[...] handen vol werk op. In de eerste helft ontvingen vier Braziliaanse en twee Uruguayaanse spelers de gele kaart. De Brazilianen hadden in de van een blessure herstelde Socrates weer eens de grote steunpilaar. In de [...] minuut werd het Braziliaanse overwicht uitgedrukt in een doelpunt van Jorgingho, nadat de doelman van Uruguay een zet van Eder niet goed onder controle had gekregen.

Diadomingo awor

Tremendo programa di vòlibòl

WILLEMSTAD — E kampeonato di vòlibòl ta kontinua diadumingu awor ku 5 partido sumamente interesante ku ta sumamente importante pa e klasifikashon di e ekipoinan.

5'or: fem. sup.: Flying Six vs Xaverianen-Comwest;
5'or: mask A.: Silver Blasters vs Olympia;
6'or: mask. sup.: Staka Richmond vs Xaverianen Muebles Kennedy;
6.30: fem. sup.: Hurricane vDorpEddine vs Green Socks Tender
8'or mask. sup.: Sithoc Heineken vs The Birds Coca Cola.

Ku un viktoria The Birds di Suffisant lo klasifiká sigur pa e play off final i pa Sithoc e ora ei e situashon ta bira ainda mas prekario. E Colegialnan mester gana 2 di nan proksimo 3 weganan pa por klasifiká. Nan tin di enfrenta despues di The Birds ekipo di Warwaru i Staka hakchi.

Xaverianen lo duna Staka segur un hopi bon bataya pero no ta kere ku nan lo kibra e invikto di e kampeonan.

E wega entre Silver Blasters i Olympia tambe di hopi importante pa wak kwal di nan do terminá na prome luga den poule. E ganadó ku tur sigur lo terminá na e promer pwesto lo tin ku enfrenta U.N.A. den ronda semi final.

POSISHON

Staka	15	15	0
Birds	15	9	6
Jets	16	8	8
Xave.	15	7	8
Warwarú	16	7	9
Sithoc	15	6	9
Red	16	2	14

Desplegando un wega dinámiko i agresivo Victory Boys a dominá e akshonnan durante gran parti di e konfrontashon di ayeranochi ku e trikolónan di Jong Holland. E formashon di Santa Rosa a ataká ku determinashon i insistensha pero no a logra di gana e defensa trikoló, manera semper enkabesá pa Sonny Martina, riba rudia. E trikolónan di nan banda a defroudá hungando un futbòl estátiko i sin inspirashon. Den un aspekto só nan no a faya i esei tabata nan wega defensivo, inkluyendo bon trabao di portería di Carlos Simon. Pero den tur sobrá aspekto di e wega nan no a konvensé, spesialmente nan liña di atake a hunga kompletamente bao di nivel. E kantidat di oportunidatnan ku nan a produsí i e disparonan riba gol ku a resultá for di avansenan sporádiko ei por a konta riba dedenan di un man. Victory Boys a logra di mantene su gara riba e wega praktikamente te final pero no a logra ekspresá esaki ku anotashon. E mihó intento tabata di Sydney Bito ku a trata di pasa portero Simon hungando e bala riba esaki su kabes, pero no a logra su propósito.

E di dos enkuentro entre e dos ekiponan aki lo tumna lugá otro siman djarason i por spera un lucha fuerte. Jong Holland lo mester presentá ku un futbòl di muchu mas empuhe i determinashon, mientras ku por spera un Victory Boys ku un moral haltu i ku e konfiansa nesesario pa kombatí e trikoloónan ku éksito.

Den e di dos division e di dos empata a kai. Despues ku Centro

TENNIS — HOUSTON — Jimmy Connors en Chris Lloyd-Evert hebben zich geplaatst voor de tweede ronde van het demonstratietoernooi in het gemengd-dubbelspel, dat in Houston wordt gehouden. Connors, die een boete van bijna zeven duizend dollar tegemoet kan zien omdat hij zonder reden weg bleef van het grand-prix-toernooi van Stockholm, en Lloyd zegevierden met 6-2, 6-3 over de Amerikaanse combinatie Zina Garrison/Jimmy Brown.

****

WORLD IN A NUTSHELL

[MA]NAGUA — The Nether[lands] has granted a 22 million [loan] to Nicaragua for highway [const]ruction, the leftist Sandi[nista] government announced. [The m]oney will be used to build a [high]way between Valle del Cua [and] Absinia in Jinotega pro[vince]. The goventrment said in [a state]ment that plans originally [propos]ed for the Inter [Amer]ican Development Bank to [finan]ce the initial stage of the [projec]t, but the United States [blocke]d the loan.

[WA]SHINGTON — Soviet [Presi]dent Yuri Andropov, in a [lette]r to two Harvard physi[cians], says his government will [do all] it can to bridle the nuclear [arms] race and relax internation[al ten]sions. But, Andropov said, [it's] up to the other side". The [two A]merican doctors, Bernard [Lown] and James E. Muller, were given the letter by Soviet Ambassador Anatoly F. Dobryin. They were in Moscow representing the third congress of international physicians for the prevention of nuclear war.

WASHINGTON — US Ambassador Richard Stone will return to Central America to discuss a peace proposal with officials of El Salvador, Guatemala, Honduras and Costa Rica. Deputy White House Press Secretary Larry Speakes, in announcing Stone's trip, said President Reagan believes the peace plan devised by the so-called Contadora nations "provides the best basis for a lasting solution to the problems of the region". The Contadora nations are Mexico, Venezuela, Panama and Colombia. The contadora plan would bar military advisers from Central America and prohibit outside support for insurgencies in the region. Speakes said he did not know whether Stone would meet with opposition groups in El Salvador and Nicaragua.

AGUA PRIETA, SONORA, MEXICO — An arrst warrant for reputed Barracuda gang leader Francisco "Pancho" Moreno has been issued by a Sonora State Judge on Federal firearms violations. The arrest order was signed by Judge Gilberto Moreno Encinas. It also charges the 28-year-old Moreno with armed robbery in connection with a jewelry heist last year. Moreno said he was aware of the charges but did not expect he would have any trouble refuting them in court. He remained free and local police had not determined when the arrest order would be served. Two weeks ago, Moreno was sentenced to 1,100 days in jail for his participation in acts that led to the death of Guillermo Arvizu Jr., 21, of Douglas, Arizona.

AANKONDIGING
PRO-DEO

Bij exploit van mij, NORMAN E. HART, deurwaarder bij het Gerecht op Aruba van de 2de november 1983, waarbij een afschrift is gelaten aan de Ambtenaar van het Openbaar Ministerie op Aruba, is ten verzoeke van PETRONILIA ENRIQUETE CROES, wonende op Aruba, domicilie kiezende ten kantore van de advokaat mr. H.S. CROES,

OPGEROEPEN:

ANGEL BRIGILIO WERLEMAN, wonende in Nederland, zonder bekende woon- of verblijfplaats, om op woensdag, 21 maart 1984, des voormiddags om 08.30 uur ter Terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg op Aruba te verschijnen teneinde op de door requirante tegen hem ingestelde vordering te antwoorden.

(Get.) N.E. Hart.

Cu alegría y agradecido na Papa Dios nos kier anuncia jegada di nos ruman y jiu

Kevin Christopher

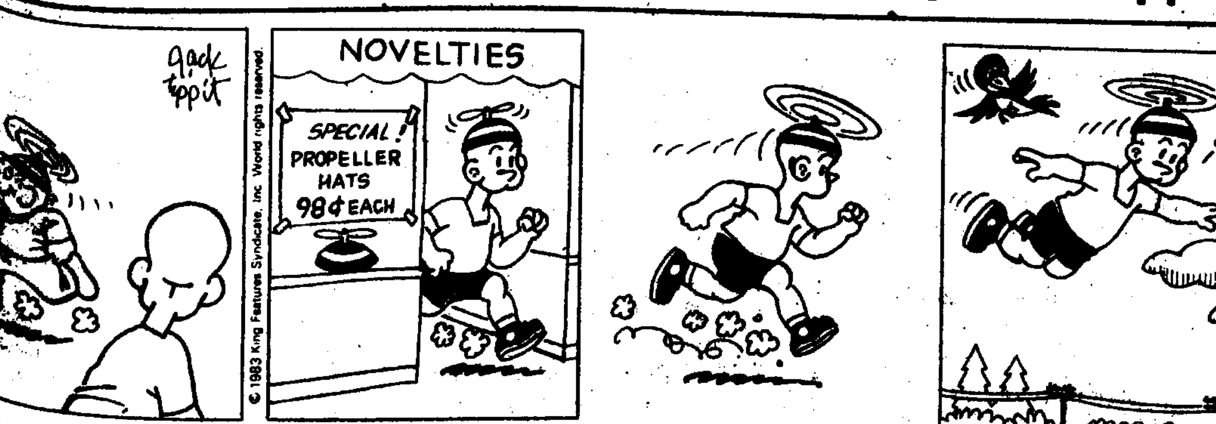
Michael Francis + Kimberly,
Francis + Carol Arends-Vingal
Hoolberg 928

Aruba, 5 november 1983.



English Companion

[H]ENRY ® By Jack Tippit



Jim Henson's MUPPETS



[B]EETLE BAILEY ® By Mort Walker



[Q]UINCY ® By Ted Shearer



Mensen

In the Bottom op Saba was er groot feest. Daar is voor 50 JONGENS en MEISJES een Haloween-party georganiseerd. Vrijwel alle kleintjes waren heel aardig gecostumeerd. Het Sabaanse orkest "the Black Vision" zorgde ervoor, dat de stremming erin kwam en er ook in bleef. Carmen Simmons, die deze party organiseerde, had handen vol werk. Niet alleen aan de voorbereiding en uitvoering, maar ze moest vaak ook troostend en verzorgend optreden, bij een huil- of valpartij. Ook het Antilliaanse meisjesgilde en de Jonge Wacht van de Windward Side hebben het Halloween-feest enthousiast mee-gevierd. Een bonte stoet van uitgelaten, verklede feestgangertjes trok door de straten van de Windward side. Ook de volwassenen hebben zich in het Halloween-feest gestort. Bij Captain's Quarters heeft een zeer geanimeerde party plaats gehad waar veel Sabanen hun geschminkte gezichten lieten zien.

*****

Een groep van 28 Nederlandse MILITAIREN heeft een estafette-loop van 520 kilometer gemaakt door de Sinai-woestijn, dwars door bijna onbegaanbaar gebied. De bedoeling was om geld in te zamelen voor het Nederlandse Rode Kruis. De donaties en schenkingen, die binnenkwamen, werden namelijk afgestaan. De groep Nederlandse militairen behoorde tot de vredesmacht van de Verenigde Naties, die in Libanon is gevestigd. Het record is in handen van Australische en Nieuw-Zeelandse militairen, die de afstand aflegden in 38,5 uur. Daar konden de Nederlanders niet aan tippen, maar hun prestaties mag wel worden genoemd.

*****

ABONNEES zullen het volgend jaar in Nederland drie procent meer moeten betalen voor tijdschriften en publicaties, die ze regelmatig ontvangen. Het ministerie van economische zaken in Den Haag heeft goedgevonden, dat de tarieven het volgend jaar omhoog gaan. Overigens mag de stijging niet meer dan drie procent bedragen en wordt aan de uitgeverijen zelf overgelaten hoe groot ze hun tariefsverhoging willen opvoeren.

****

Bij de 42 Amsterdamse speeltuinen zullen over enige tijd geen TOEZICHTHOUDERS meer aanwezig zijn. Van de 65 personeelsleden moeten de komende drie jaar in totaal vijftig mensen ontslagen worden. Dat komt, omdat de gemeente op deze post 2,5 miljoen gulden moet bezuinigen. "Het hele speeltuin-werk in Amsterdam wordt hierdoor de nek omgedraaid", aldus het commentaar van enkele werkers in deze sector.

*****

Een rechtbank in de Oost-Duitse stad Schwerin heeft drie voormalige POLITIE-AGENTEN uit de Hitler-tijd tot levenslange gevangenisstraffen veroordeeld. Ze waren gevonnist, omdat ze tussen 1940 en 1942 met voorbedachte rade Polen en Russen vermoord hadden. De drie hadden zich vrijwillig gemeld voor executie-commando's. In de streek waar de boosdoeners hun praktijken pleegden, zijn 16.000 Joden omgebracht.

*****

Vijf DUIKERS, drie Britten en twee Noren, zijn omgekomen na een ongeluk met de duiker-klok op een olie-platform in het Noorse deel van de Noordzee. Door plotseling optredend drukverlies werden de duikers op slag gedood, toen ze probeerden naar boven te komen.

*****

U.S. STOCKMARKET NEWS

Am.Tel.Tel.	61 1/4	unch	I.B.M.	122 1/8	- 1 3/4
Asa Ltd.	52 3/4	+ 7/8	I.T.T.	41 3/8	- 1/8
Apple Comp.	21 1/8	- 7/8	K.L.M.	64	- 5/8
Atl.Richfield	42 1/2	+ 1/4	McDonalds	69 1/8	- 5/8
Beatrice Fds.	30 7/8	- 3/8	National Can	26 5/8	- 1/8
Burroughs	47 7/8	- 3/4	N.C.R.	127	- 2 1/4
Comsat	37 3/8	- 3/8	Owens Ill.	32 7/8	- 5/8
Coca Cola	53 1/4	+ 1/4	Pepsico	36 3/8	- 3/4
Disney	62	+ 1/4	Quacker Oats	59 1/4	- 1/2
Dome Mines	11 7/8	+ 1/8	Royal Dutch	43 3/4	+ 1/4
Dupont	50 1/2	+ 1/8	Shell Oil	40 1/8	- 1/8
East.Kodak	66 7/8	+ 1/8	Superior Oil	34 3/4	+ 1/2
Ford	63 1/8	- 1 1/8	Union Pac.	52 3/4	+ 1/2
Foster Wheeler	14 7/8	- 1/8	U.S. Steel	26 7/8	unch
Genl.El.	51 7/8	unch	West.El.	47 3/4	- 1
Genl.Motors	76 3/4	unch	Xerox	46 1/2	- 1/2
Dow Jones	1218,29	- 8,84	Gold	380,20	- 2,80
Six months tsy bills		9,47%	Silver	8,95	+ 0,15

AMSTERDAM

A.B.N.	341,50	Philips	43,30
Akzo	75,00	Robeco	316,00
Heineken	121,40	Rolinco	303,50
Kon.Olie	130,50	Unilever	231,80

M-1 ROSE 900 MILLION DOLLARS IN WEEK



MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
INVESTMENT DEPARTMENT TEL: 612511 - 612991

wayler Surf School Curacao
TORNADO Tel. 672287

GEHEEL KADO

willen wij het niet geven, maar wel bieden wij tegen ZEER GEREDUCEERDE prijs een aantrekkelijk, solide, bijzonder koel

WOONHUIS

te koop aan, eventueel met smaakvol meubilair. 1.089 m2 eigendomsgrond. Drie slaapkamers, twee badkamers, in zeer rustige buurt. Geasfalteerde in- en uitrit. Tuin voor en achter. 50.000 gulden minder dan taxatiewaarde volgens recent rapport. Tel. 36353 en 78346.

Stone Carpet....
steengoed tapijt.
Voor: porch, zaal, kantoor, winkel, zwembad, tuinpad... enz.
Info.: tel. 77918

UNIVERSITEIT VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN
UITNODIGING

De faculteit der Sociale en Economische Wetenschappen organiseert op **dinsdag 8 november om 5 uur** een voorlichtingsbijeenkomst voor zij die van plan zijn zich in het collegejaar 1984/1985 in te schrijven als student bedrijfskunde of bestuurskunde.
Ook andere belangstellenden zijn welkom.
Plaats: Aula B

De dekaan

TE KOOP GEVRAAGD:
Hydraulische
HOOGWERKER
tot voor werkhoogten van 12 meter of meer.
Schriftelijke opgave Postbus 3633.

TE KOOP AANGEBODEN
een
3 SLAAPKAMER-WONING
(eigendomsterrein)
Informatie:
Tel. 35709

TE KOOP
615 M2 EIGENDOMS-TERREIN
(waarvan 24 meter waterfront) met waterrechten aan de windstille kant van Jan Sofat, Spaanse Water.
Tel. 78346 of 36353.

OPENBARE VERKOOP

Op dinsdag 8 november 1983 des voormiddags om 10 uur zal ten kantore aan de De Ruyterkade 50 alhier ten overstaan van één van de notarissen of diens plaatsvervanger van het kantoor Joubert, Palm, Senior & Alexander in het openbaar worden verkocht ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek:

het tot 21 juni 2023 lopend recht van erfpacht op een perceel grond gelegen in het tweede district van Curacao, ter grootte van 164m2, nader omschreven in meetbrief nummer 463 van 13 augustus 1962, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als Zuiderzeestraat 47.

De veilingsvoorwaarden liggen ter inzage op voormeld notariskantoor vanaf 8 dagen voor de veiling en houden onder meer in dat iedere bieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

JOUBERT, PALM, SENIOR & ALEXANDER
De Ruyterkade 50.

Filmliga Curaçao
presenteert op 5 November in theater De Tempel
PLANTAGE TAMARINDE — Hans Keuls
MOSAICO KULTURAL — W. Tecla
Aanvangstijd 8.30 p.m.

De loterij van de
Schaakvereniging Curacao
trekking **4 november 1983** is **verdaagd** tot
14 december 1983

SAN JOSE / COSTA RICA

Speciale package tour
23 december - 30 december 1983

Inclusief:
1) Retourticket Cur/San Jose Costa Rica
2) Reisbelasting voor vertrek uit Curacao
3) Transport van airport naar hotel en terug
4) 7 nachten in Hotel Balmoral
5) Hotelbelasting
6) Tour naar vulkaan Irazu/Cartago/Valle de Orosi - inbegrepen lunch in Restaurant Palomo.
7) Tour naar Sarchi
8) Tour naar Heredia en Castillo Country Club
9) Bagagetips vrij.

Airporttax Costa Rica en ontbijt niet inbegrepen.

Prijs per persoon:
- Single (1 pers.) f. 835,-
- Double (2 pers.) f. 700,-
- Triple (3 pers.) f. 685,-
- Quadr. (4 pers.) f. 675,-

Kinderen: 2-11 j. f. 450,-
Baby f. 65,-

Package zonder tour ticket-Transport Hotel Royal Dutch or Sim
Prijs per persoon:
Single (1 pers.) f. 785,-
Double (2 pers.) f. 653,-
Triple (3 pers.) f. 628,-
Quadr. (4 pers.) f. 620,-
Kinderen: 2-11 j. f. 425,-
Baby f. 65,-

Voor inlichtingen en reserveringen:
Adres Curacao Yrausquin & Sons, Ford-Gebouw Zeelandia, Tel. 615966/615548/615759
Adres Aruba Gebouw Carib Motors, Tel. 24863/23761

ANTILLANA DE VIAJES Y TURISMO N.V.

TERREIN
TE KOOP
1150 m2
Ala Blancaweg Mahaai
Fls. 64,— p.m.
Tel.: 79503

GOSPEL CONCERT

met o.a.: **The New Life Singers en Living Praise**
datum : 11 november
plaats : Cine-Rio, Suffisant
tijd : 8.00 - 11.00 uur p.m.
Entree : volwassenen f. 5,— kinderen f. 2,50

EILANDGEBIED CURACAO
VERJARING VORDERINGEN

Ter voorkoming van verjaring, verzoekt ondergetekende hierbij aan belanghebbenden van vorderingen ten laste van het Eilandgebied Curacao wegens leveringen, diensten enz. die betrekking hebben op de periode van januari t/m oktober 1983.

uiterlijk 12 november a.s.

schriftelijk bij de betrokken instanties in te dienen.

Het Hoofd van de Afdeling Financiën van het Eilandgebied Curacao,
Mr. M.J. Larmonie.

Boekhandel Biblios
Uw adres voor Gospel L.P.'s
o.a. ook: Ya es tiempo.
Boekhandel Biblios
Rio Canarioweg 28
Tel.: 44277

FESSKA
P.O. BOX 2146
CURACAO, N.A.

FUNDASHON ESTUDIO SUPERIOR I SIENTIFIKO KATOLIKO ANTIYAS
organiseert kursus over
NADENKEN OVER WETENSCHAP
kursus wordt verzorgd door Prof. Dr. A.G.M. van Melsen

Taal: Nederlands
Data: 21, 23, 25, 28, 30 november en 2 december
Uur: [illegible]
Plaats: Aula Universiteit van de Nederlandse Antillen

Inschrijfgeld: f. 60,—
Men kan zich inschrijven op maandag, woensdag en vrijdag tussen 09.00-12.00 uur op het kantoor van Fesska (pastorie Heilige Familie) tel. 23413.

SPECIALE OFFERTE

BASRALOCUS KOZIJNEN

f. 110,— NU f. 85,- f. 70,— NU f. 55,-

BOUWMATERIALEN JONGBLOED N.V.
Kaya Terpsichore 11 - Telefoon 79276

Special!
meer kwaliteit voor minder geld !

Imperial Wringer Wasmachines vanaf 695
Gasfornuizen vanaf 395
Hotpoint

SANTA ROSA – SANTA MARIA – DOMINGUITO
KOOYMAN
valido te 19 di November '83
bij Kooyman bent U in goede handen

TE HUUR AANGEBODEN
WOONHUIS
(ongemeubileerd)
Inclusief: koelkast, gasfornuis en wasmachine in rustige buurt.
Huurprijs f. 850,- p.m.
Telefoon inlichtingen: 70057
Maandag na 7.30 a.m.

Ons Punda-kantoor is tijdelijk in:
BREEDESTRAAT — GOMEZ PLEIN — Bontravel — HANCHI SNOA
Hanchi Snoa 8, Tel. 612011
bontravel

...a true mark of distinction!
RENAULT

PA 2 ENBOLTURA DI
Remia
MARGARINE WORKS
DEN DOLDER HOLLAND
MAS FI: 4,-
UN SÈRBÈTE DI BONKALIDAT NA;
CONSALES
MAJOORSWEG 2 - 12